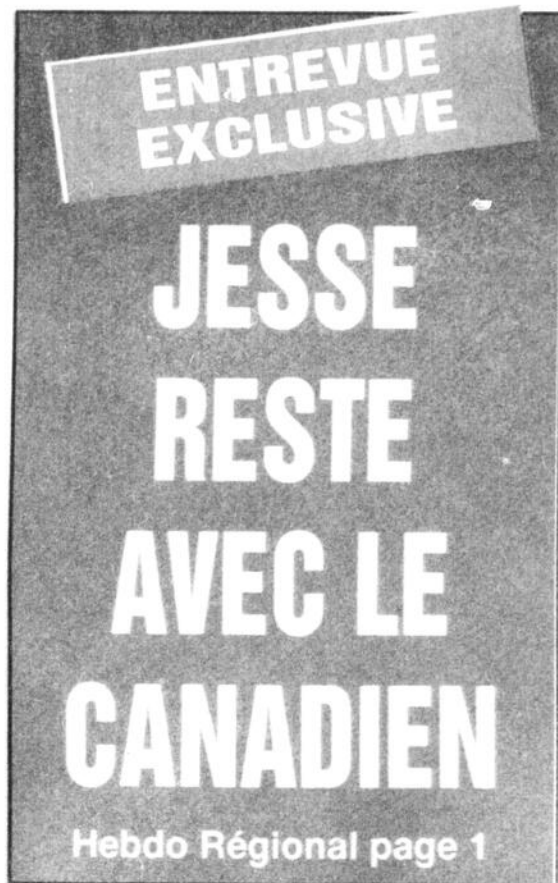


Page A 3



FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE

**Toujours la cote d'amour**



Lentement mais sûrement, le Festival beauceron de l'Érable accroît sa cote d'amour dans le coeur des gens d'ici. Une 4e édition réussie et de belles promesses d'avenir.



Page A 8

Un des merveilleux petits lapins de Pâques qui ont fait le bonheur des enfants.

VALIDE JUSQU'AU 24 AVRIL '93



**2** PIZZA 10"  
GARNIES  
POUR **1** UN SEUL PRIX

**9.99\$**

228-4007  
11647, 2e Avenue, Saint-Georges

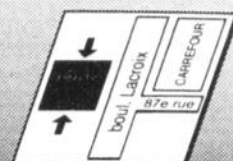
\*Non applicable avec toute autre promotion en cours  
\*Non monnayable  
\*Aucun substitut accepté  
\*Pâte de blé disponible  
\*Un coupon par achat

Ventes de contact  
**gratuits**

VOIR DÉTAILS EN PAGE 11

8760, boulevard Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2B5 Tél.: 227-1162 • Fax: 227-3662-11

audio



VOUS AUREZ TOUT

perfection

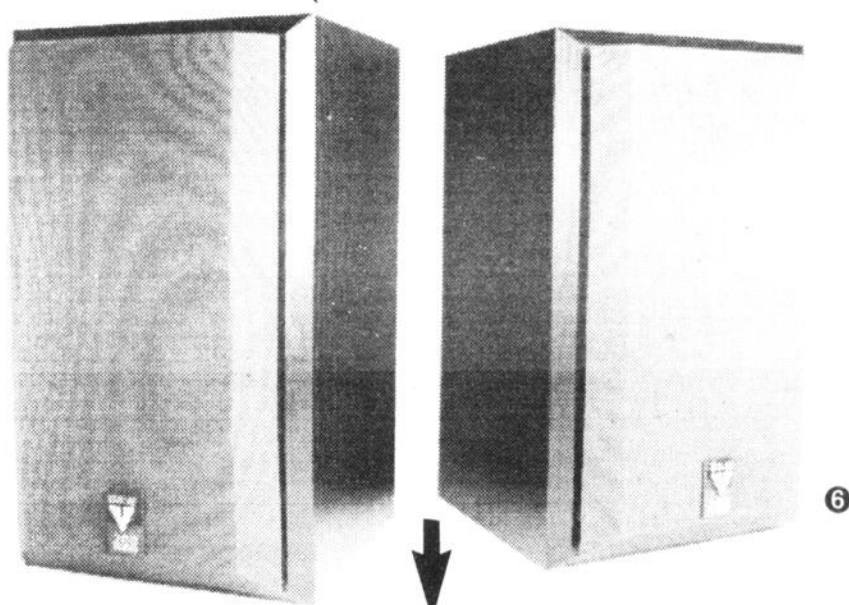
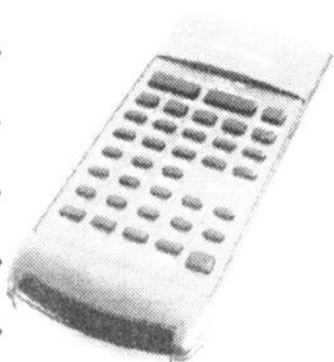
VU TOUT ENTENDU!

Technics

harman kardon



LOUDSPEAKERS



PRIX AVANTAGE

999,99\$ / ensemble

100% OU PLUS GRATUITS DE VOTRE CHOIX!  
VALEUR DE 150\$, DÉTAILS EN MAGASIN

6 MOIS  
SANS INTÉRÊTS

Conditionnel à l'approbation du département de crédit. Détails en magasin.

CES OFFRES SONT VALIDES JUSQU'AU 12 AVRIL 1993  
OU ÉPUISEMENT DE LA MARCHANDISE

LECTEUR DE DISQUES SL-PG100 1

- Système de conversion numérique-analogique MASH à 1 bit pour une fidèle reproduction des signaux de faible intensité
- Système d'asservissement numérique pour une meilleure lecture des disques
  - Enchaînement de disques
  - Fonctions de duplication-montage
  - Lecture aléatoire
- Mémoire permettant la programmation d'une séquence de 20 plages
- Peut être actionné par télécommande lorsque relié au SA-GX130

RECEPTEUR SA GX130 2

- Télécommande AV à 35 touches
- Sintonisation asservie par quartz avec mémoires pour le pré-régage de 30 stations AM / FM
- Puissance de 70 watts par canal
- Affichage fluorescent grand format
- 4 entrées audio et 1 entrée vidéo (audio seulement)

MAGNÉTOPHONE DOUBLE RS-TR232 3

- Auto-inversion des deux platines
- Dolby B & C
- Copie haute vitesse
- Entièrement digital
- Peut être actionné par télécommande lorsque relié au SA-GX130

LECTEUR DE DISQUES HD7300 4

- Convertisseur analogique/numérique linéaire 18 bits
  - Tête de lecture optique laser 3 faisceaux
  - Mémoire de 36 programmes
  - Affichage: numéro de piste/temps écoulé/numéro de programme ou nombre total de pistes/temps écoulé/temps restant
- Caractéristiques techniques: 100 dB / ± 1,0 dB@ - 80 dB

RÉCEPTEUR HK3300 5

- Tuner verrouillé à quartz synthétisé numérique avec 16 stations pré-régées AM et FM, sintonisation de recherche
  - 2 moniteurs bande • Entrées haut niveau CD et vidéo
  - Sortie subwoofer • Possibilité 2 paires de haut-parleurs • Puissance nominale FTC 25 W par voie en 8 ohms à 0,009% DHT, 25 W pa voie en 4 ohms à 0,3% DHT à partir de 20 Hz - 20 kHz
- Caractéristiques techniques: 25 watts sous 8 et 4 Ω FTC\*  
Réponse en fréquence: 0,5 Hz - 150 kHz HCC  
(Capacité à délivrer un courant instantané) ± 20 Amp.

ENCEINTES ACOUSTIQUES SYSTÈME 2 VOIES 6

53 Hz à 22 kHz, 90 dB, 100 W RMS



CHAÎNE STÉRÉO • DISQUE COMPACT • CASSETTE • TÉLÉVISEUR • CAMÉRA VIDÉO • BALLADEUR • MAGNÉTOPHONE • ENCEINTE ACOUSTIQUE • RADIO D'AUTO • CLUB VIDÉO

## NOS ENCARTS PUBLICITAIRES

- Yves Rocher
- Cahier médecine
- Centre Dianétique
- Jean Coutu
- Greenberg
- MRG Drouin
- Singer
- La Fabrique
- Tardif Radio T.V.
- Carol Lessard

**ECLAIREUR**  
PROGRES  
**Beauce**  
**Nouvelle**

À votre maison de beauté

OFFREZ-VOUS UN  
"KIT GRAND MÉNAGE"  
(Prix spéciaux sur un ensemble de soins)

Une équipe de professionnelles à votre service!

**Studio Edith Serei** 228-9244  
12615, 1<sup>re</sup> ave. St-Georges (Stationnement facile face à Giguère Fleuritste)

# L'entrée nord de la Ville enfin élargie

On en parle depuis 1987; on a signé un protocole en 1988; mais voilà que les travaux d'élargissement de la Route 173 à l'entrée nord de Saint-Georges ne se sont jamais mis en branle depuis et Dieu sait que la circulation y était passablement perturbée. Il aura donc fallu attendre jusqu'à lundi dernier pour voir le conseil entériner le protocole d'entente avec le ministère des Transports, les coûts estimés totalisant la jolie somme de 7 095 000\$.

par Simon Busque

La nouvelle en a réjoui plus d'un d'autant plus que chaque partie a semblé y trouver son compte. D'une part, la Ville sera maître d'oeuvre des travaux de voirie tandis que le ministère des Transports de son côté se chargera des travaux de l'élargissement du pont, de l'expropriation des terrains et édifices affectés à la nouvelle emprise de la route, de l'arpentage et des utilités publiques.

La part du ministère se chiffre à 5 780 000\$ incluant une subvention de 3 030 000\$ qui sera versée à la Ville qui, elle, doit refaire son réseau d'aqueduc et d'égout qui est désuet dans ce secteur. Quant à la participation financière de la Ville, les coûts sont estimés à 1 315 000\$ dont 720 000\$ seront affectés directement aux travaux d'élargissement, ce qui représente à peine 14% du coût de ces travaux.

Le début des travaux est prévu pour 1993. Il semble que c'est le ministère qui emboîtera le pas en premier avec l'élargissement de la structure du pont. Quant aux travaux de voirie effectués par la Ville, ils devraient débuter en 1994. À ce sujet, la Ville a un délai maximal d'un an pour débiter ses travaux.

### Satisfaction

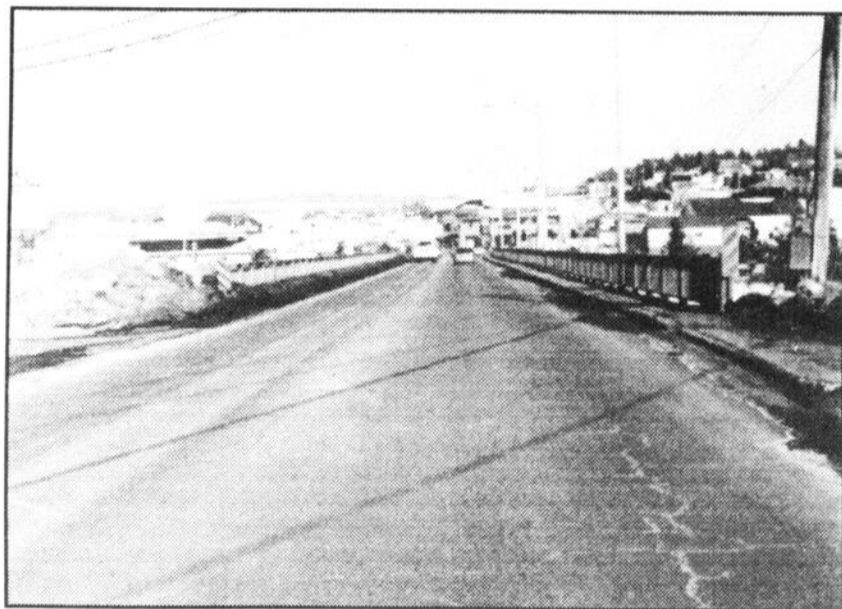
Le maire Paul-Henri Lacasse était visiblement satisfait de l'entente. «Je dois dire qu'on peut se compter chanceux de ne participer qu'à 14% des

coûts car le ministre M. Robert Middlemiss nous a fait savoir que la part des municipalités pour ce genre de travaux pourrait facilement passer à 50-60% dans un avenir rapproché. Il faut croire que les années de vaches grasses achèvent et aussi bien en profiter».

M. Lacasse était doublement heureux car la Ville pourra aussi profiter de l'occasion pour refaire son réseau d'aqueduc et d'égout tout en touchant une large part de subventions. Le maire Lacasse estimait que les travaux pourraient être complétés dès l'été 1995.

Questionné par un contribuable et ex-conseiller M. Gilles Gagnon, le maire Lacasse a assuré la population que le projet initial avait été respecté et même «amélioré». La construction d'une piste cyclable et l'amélioration des voies d'accès font donc toujours partie intégrante du projet.

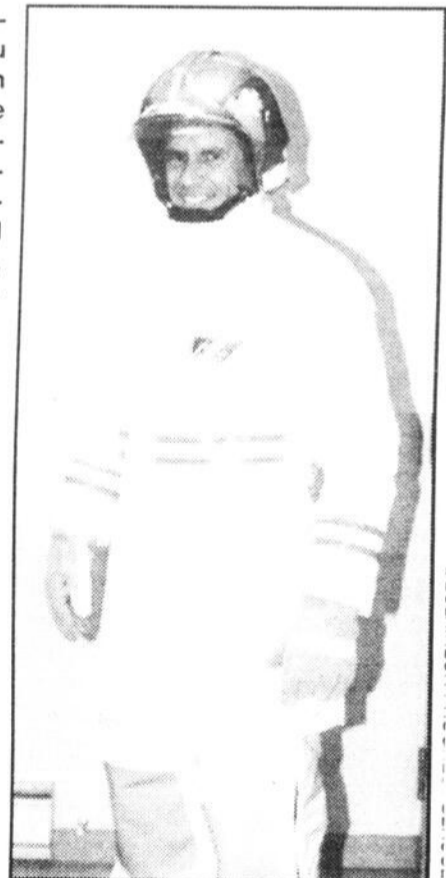
Quant au ministre Robert Dutil, il semblait lui aussi soulagé. «Étant donné que la Ville a donné son accord au protocole d'entente, le dossier devrait maintenant cheminer normalement. Au ministère, on s'est mis d'accord de la façon dont on va négocier le dossier des expropriations. Il restera à obtenir l'échéancier du début des travaux du pont». Sans fixer une date, M. Dutil nous assurait que les travaux sur le pont seraient complétés en même temps sinon avant ceux de la Ville. «La Ville peut commencer ses travaux dès qu'elle le voudra; on va s'entendre pour terminer en même temps pour ne pas créer de délais supplémentaires».



Les automobilistes seront certes heureux d'apprendre que l'entrée nord de Ville de Saint-Georges sera finalement élargie. (PHOTO: Jacques Légaré)

## De quoi faire rougir d'envie le Capitaine Cosmos

(MR) Le gouvernement en a décidé ainsi: tous les ambulanciers de Québec seront équipés d'un «Bunker suit», un vêtement de protection individuel fait sur mesure, destiné à protéger des effets nocifs des gaz et de la chaleur. Les ambulanciers de CAMBI ne font pas exception à la règle, chacun des 74 ayant un survêtement comme celui que porte M. Gilbert Perreault, président du syndicat. Chaque «suit» se détaille 1 300\$, payé à même le budget des Affaires sociales. M. Perreault admet que chez CAMBI, on aurait bien troqué ce budget pour de la formation, puisque cet équipement ne servira pas très souvent (sauf dans la région de Thetford, à cause des mines). Mais tant qu'à l'avoir, on a décidé qu'il serait blanc et porterait les couleurs de CAMBI. Notons qu'il est fabriqué de matériaux mis au point par la recherche spatiale, ce qui explique peut-être son aspect, de quoi faire rougir d'envie le Capitaine Cosmos.



### Centre culturel

## Saint-Georges va récupérer les argents de la Corporation

Le projet de Centre culturel à Saint-Georges refait surface et cette fois-ci, le conseil a bel et bien l'intention de ne pas rater son coup. Prudent, le conseil a ainsi adopté, dans un premier temps, une résolution demandant à la Corporation du Centre culturel de Beauce-Sartigan de lui verser ses actifs.

par Simon Busque

Le Corporation n'a pas mis de temps à répondre au conseil en adoptant, elle aussi, une résolution favorable dès mercredi matin. Ainsi, les actifs totalisant aux alentours de 250 000\$ seront versés à Ville de Saint-Georges qui se fait actuellement le promoteur du Centre culturel Marie-Fitzback. Ces argents proviennent de la collecte des patrons d'honneur.

Le maire Paul-Henri

Lacasse semblait fort heureux du dénouement. «La réalisation d'un tel projet démontre bien la volonté de plusieurs organismes et des membres du conseil de voir le projet de bibliothèque se réaliser. Le nouveau projet ne nécessitera pas des déboursés extraordinaires et c'est tout à l'honneur du concepteur du projet, M. Roger Carrette». M. Lacasse a aussi pris bien soin de préciser que la nouvelle corporation sera basée sur

le bénévolat pour limiter les coûts à leur plus simple expression. «Un tel projet peut raviver l'esprit des traditions corvées beauceronnes», soulignait le maire.

Ville de Saint-Georges sera tout de même mise à contribution. La Ville se porterait ainsi acquéreur du Couvent Bon-Pasteur. Bien qu'aucun chiffre n'ait été avancé, on parle d'un montant de 200 000\$, ce qui éviterait au conseil de passer un ré-

glement d'emprunt. On se souvient que le projet initial avait échoué là-dessus.

Le conseil devra aussi faire vite et tenir une assemblée spéciale avant le 31 mars prochain. C'est à partir de cette assemblée que le conseil tentera d'acquiescer le couvent et aussi faire une demande auprès du ministère des Affaires culturelles pour récupérer la fameuse subvention de 1 200 000\$ qui est toujours disponible.

## SOMMAIRE

Babillard .....	A37	Lettres ouvertes .....	A31
Cinéma .....	HR13	Musikart .....	A34 à A37
Économie .....	A14, A15	Nécrologie .....	B30, B31
Éditorial .....	A4	Potinage commercial .....	B16
Le Bric à brac .....	A38	Sport .....	B1 à B7



## Des gens de controverse

Nos politiciens sont parfois bien difficiles à suivre. Au moment même où la formation de la main d'oeuvre est à la mode en vue de nos grands défis des années 2000, voilà que le gouvernement provincial annonce des importantes coupures dans le monde de l'éducation. Et comme si ce n'était pas suffisant, voilà qu'on coupe aussi dans le merveilleux monde des Affaires sociales.

Pourtant, l'éducation et la santé sont deux secteurs d'activités fort importants de notre société. Des citoyens bien formés et en santé formeront une société forte dans un monde qu'on veut de plus en plus ouvert et compétitif. Et ça, les politiciens le savent bien plus que nous.

C'est sûr que le pays s'en va vers la banqueroute, si ce n'est déjà fait, mais il me semble qu'on pourrait couper ailleurs dans la machine gouvernementale déjà outrageusement encrassée. Un bel exemple, c'est bien celui de l'annonce la semaine dernière de subventions de 1 250 000\$ à trois établissements de santé de la région pour des travaux de sécurité et vétusté. Je veux bien croire qu'on se doit de réaliser de tels travaux pour maintenir les édifices en bon état mais

paradoxalement on n'a même pas les moyens de s'offrir des orthopédistes à l'hôpital de Saint-Georges qu'on dit une capitale régionale. Et que dire des équipements spécialisés qui sont plus souvent qu'autrement offerts gratuitement par des organismes bénévoles du coin.

Même chose dans l'éducation. Le gouvernement offre un éventail de programmes de formation adaptés mais gèle les salaires de ce qu'on peut appeler le coeur même de ces programmes, les enseignant(e)s. Rien de bien encourageant pour ceux et celles qui doivent dispenser leurs connaissances à des gens qui, pour la plupart, veulent bien apprendre.

Contradictoires, nos politiciens! Pas à peu près! Ils rêvent tous d'une société riche en santé, en main d'oeuvre et en argent mais ils font à peu près tout le contraire. Personne ne connaît la recette miracle mais un jour ou l'autre, faudra bien passer à l'action et imposer des mesures draconiennes dans des secteurs moins importants.

### Mot pour rire

par JACQUES LÉGARE



#### Méchant Boris?

Qu'est-ce que vous diriez si un président du genre Saddam Hussein décidait de se passer de son parlement et de gouverner par décret, en même temps qu'il prend le contrôle des médias d'information? Je suppose que ce ne sont pas des félicitations qu'il aurait de l'ONU et des pays industrialisés! C'est pourtant ce que vient de faire l'enfant-chéri de l'occident, le président russe Boris Eltsine, avec la bénédiction d'à peu près tout le monde, et cela au nom de la démocratie! C'est vrai que lui il est d'accord avec nous et qu'il se bat pour la «bonne cause». Alors c'est forcément moins grave s'il ne lésine pas sur les moyens...

«Ce n'est pas si simple que ça», me diront les observateurs avertis de la scène internationale; ce à quoi je souscris sans réserve. Ce qu'on a trop souvent tendance à oublier, c'est que la situation soviétique n'est pas la seule à ne pas être si simple que ça dans le monde. Si on mettait autant de bonne volonté à comprendre les écarts de conduite des leaders arabes et des amérindiens qu'on en met à «abriller» les frasques de Boris, un grand pas viendrait d'être fait vers la paix et la tolérance.

### LETTRÉS OUVERTES en page A31

LA 173 : C'EST RÉGLÉ. QU'EST-CE QUI ME RESTE À FAIRE? PEUT-ÊTRE RÉGLER LE PROBLÈME D'EAU POTABLE À ST-GÉDEON!



E.T. 93

ROBERT DUTIL

## L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE  
12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 - 418-228-

Une division de  
Groupe Quebecor Inc.  
612, rue St-Jacques  
Montréal, Québec H3C 4M8  
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.  
PIERRE-KARL PELADEAU,  
Président de Groupe Quebecor inc.  
MONIQUE LÉONARD, Vice-  
présidente, hebdomas et magazines

Directeur général  
régional:  
YVON ROY

Directeur général:  
ANDRÉ BOLDUC

Directeur des ventes:  
Robert Quirion

Publicitaires:  
Jean-Luc Grenier  
Denis Lacombe  
Marcelle Houde  
Carole Beaudoin  
Paul Quirion

Directeur de  
l'information:  
Simon Busque  
Michel Roy, adjoint

Journalistes:  
Jacques Légaré  
Marie-Andrée Quirion  
Pierre Saucier (sport)

Repr. à Montréal:  
QUEBECOR VENTES MEDIA  
801, rue Sherbrooke Est  
bur. 908, Montréal -  
H2L 1K7

Contrôleur:  
Pierre Turgeon  
Secr. de direction  
et comptabilité:  
Jacinthe Doyon

Facturation:  
Marcelle Audet

Réceptionniste  
et annonces classées:  
Carole Toulouse

Abonnements:  
Jocelyne Vachon  
418-228-8858

ATELIER DE MONTAGE  
Directeur de production:  
Jean-Luc Poulin

Surintendant  
(composition)  
Louis Déchéne

ODC  
P.E.L.H.

OFFICE DE LA  
DISTRIBUTION CERTIFIÉE  
INC.  
Programme d'évaluation

LES HEBDOS REGIONAUX  
ASSOCIATION DES ÉDITEURS  
DE LA PRESSE HEBDOMADAIRE  
RÉGIONALE FRANCOPHONE

Coût abonnement:  
Canada: 1 an 69,34\$ - 6 mos. 46,22\$  
(Taxes TPS et TPO incluses)  
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:  
1 an 150\$ - 6 mois 85\$  
Imprimé par Imprimerie St-Romuald de St-  
Romuald, division Groupe Imprimerie  
Quebecor, Courrier de 2e classe Permis no  
1193  
Toute reproduction des annonces ou  
informations en tout ou en partie de la page  
officielle ou déguisée est formellement interdite  
sans la permission écrite de la compagnie.

HEBDO  
REGIONAUX  
DE QUEBECOR  
INC.

# NE CHERCHEZ PLUS pour votre détente



Pour le  
**MEILLEUR**  
CHOIX

au

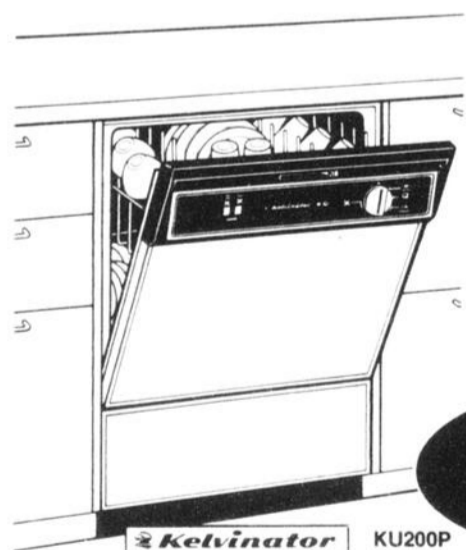
**MEILLEUR**  
PRIX

avec le

**MEILLEUR**  
SERVICE



## Kelvinator



LAVE-VAISSELLE  
**329\$**



CUISINIÈRE  
**439\$**



RÉFRIGÉRATEUR  
**579\$**

Le Géant du Matelas



**MEUBLES  
GÉRARD  
POIRIER** INC

12850, 1re Avenue, Saint-Georges Est, Beauce - Tél.: 228-2710

DÉPOSITAIRE:

- Inglis
- Kelvinator
- KitchenAid
- General Electric
- Hotpoint
- Jenn Air
- Wood
- Toshiba
- Sharp
- Gold Star

PRÉSENT  
EXPO HABITAT

Livraison et mise-de-côté  
SANS FRAIS

# Des concurrents patients et silencieux!

Servis d'une patience d'ange et dans un silence religieux, les participants au premier Défi casse-tête beauceron ont affronté le temps et les 1 000 morceaux de leur casse-tête dimanche dernier à la Polyvalente de Saint-Georges dans le cadre du Festival Beauceron de l'Érable.

par Marie-Andrée Quirion

Quinze équipes provenant de toute la région ont participé à ce premier concours orga-

nisé par Place Bureau et les jeux Nathan. Les participants avaient trois heures pour réaliser un casse-tête inconnu de 1 000 morceaux

sans l'aide d'image.

Pendant le concours, les championnes provinciales d'il y a deux ans, Mme Céline Dumas de Saint-Côme

et sa soeur Marie-France ont aussi réalisé le casse-tête dans un temps 2h22. Aucune équipe participante n'a réussi à compléter le

casse-tête à l'intérieur du temps alloué.

C'est Marie-Claude et Sylvie Bourque de Saint-Georges qui ont enlevé les honneurs de la compétition. Elles n'avaient plus que 250 morceaux à mettre en place au terme du concours.

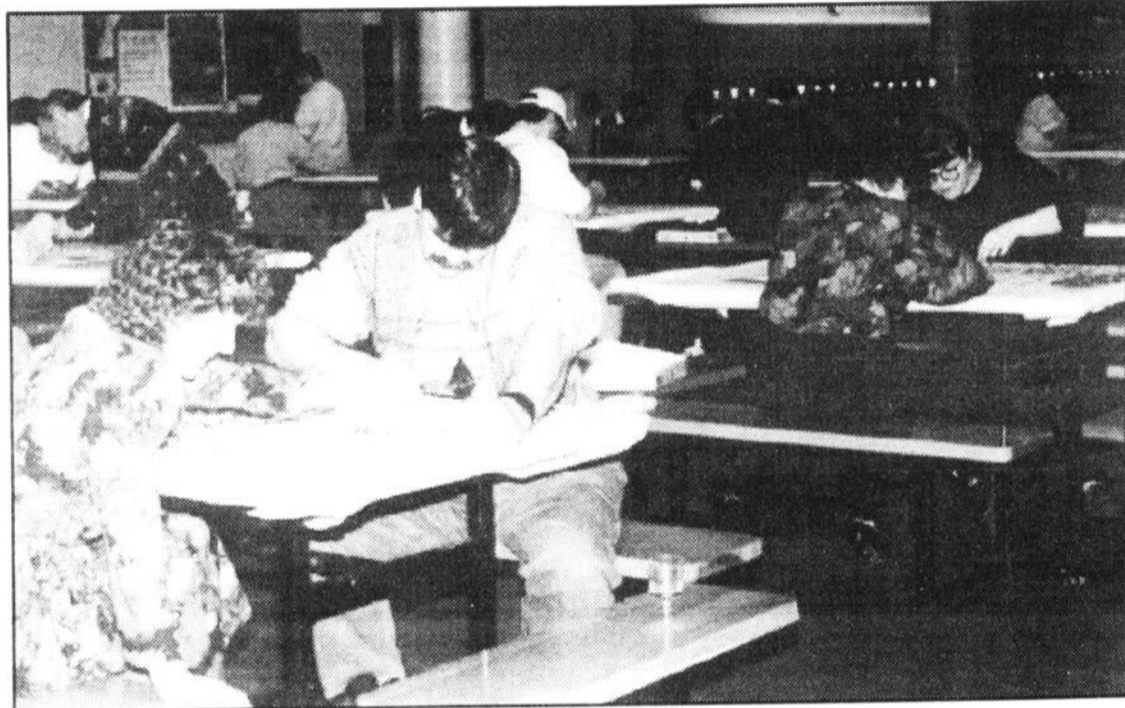
La seconde place est allée à Francine

Veilleux Giguère et Fabienne Veilleux de Saint-Elzéar alors que Thérèse Dutil et Gisèle Cliche de Saint-Georges arrivaient troisième.

Les responsables de l'événement, Mme Francine Bureau et Mme Céline Dumas étaient extrêmement satisfaites de cette première. "Pour une pre-

mière année, c'est très satisfaisant", affirme Mme Bureau. "Nous voulons recommencer l'an prochain".

"Ce fut une petite réussite", a pour sa part mentionné Mme Dumas. "Assez pour donner le goût à certains et probablement doubler le nombre d'équipes l'an prochain".



Les participants au premier Défi casse-tête beauceron se sont affrontés dans un silence religieux.

## Sofie

de LIV ULLMANN

Suède-Norvège-Danemark. 1992. Avec Karen-Lise Mynster, Erland Josephson. 146 min. (G). A la fin du siècle dernier, une jeune fille qui a grandi dans une famille juive très unie tombe amoureuse d'un peintre qui n'est pas juif. Par respect des traditions, elle accepte un mariage arrangé par ses parents. "Coup de foudre, coup de coeur." (Voir) "Un superbe portrait de femme." (Odile Tremblay, Le Devoir) PRIX DU MEILLEUR FILM SCANDINAVE 92. GRAND PRIX SPECIAL DU JURY et PRIX DU FILM LE PLUS POPULAIRE au FESTIVAL DES FILMS DU MONDE 92.

**MERCREDI 31 MARS À 20H00**

# LES RÉSISTANTS!

## 13 993 \$\*

**GRAND PICK-UP GMC 1993**

- Moteur V6 de 4,3 litres de 165 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Caisse longue
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Carrosserie en acier galvanisé des 2 côtés
- Revêtement de caisse en vinyle
- Pare-chocs arrière avec marchepied
- Fenêtre arrière coulissante

## 3 999 \$\*\*

PAR MOIS

**JIMMY SLT 4 PORTES 4X4 1993**

- Moteur V6 de 4,3 litres de 200 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports à contrôle électronique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Intérieur de luxe en cuir
- Glaces teintées
- Régulateur de vitesse électronique
- Radiocassette AM-FM stéréo avec égalisateur de fréquences
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Verrouillage électrique des portes

## 17 993 \$\*

**SAFARI SLX 1993**

- 8 passagers
- Moteur V6 de 4,3 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Roues de type rallye
- Chauffe-moteur
- Glaces teintées

GENERAL MOTORS

**GARANTIE TOTAL**

Assistance ROUTIÈRE

\*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM taxables inclus. \*\*Prix base sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 4 599 \$ (ou échange équivalent), transport, premier versement et tous les rabais GM taxables inclus. Dépôt remboursable de 475 \$. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à approbation du crédit. \*\*\*Selon la première éventualité. †L'Assistance routière GMC est offerte sur les modèles GMC 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés. Les associations de concessionnaires Pontiac-Buick du Québec.

**CAMION GMC**

VOS CONCESSIONNAIRES

**PONTIAC**

**BUICK**

PARTICIPANTS

## Silencieux

# Le conseil va payer mais veut en savoir plus

par Simon Busque

Le directeur général de Ville de Saint-Georges, M. Michel Lambert, a bien failli se retrouver dans l'eau bouillante lors de la dernière séance régulière, relativement à une facture impayée qui date du 4 août 1992 pour un bris du système d'échappement de l'automobile personnelle de M. Robert Poulin qu'on a dû utiliser lors des mesures d'urgence.

Cette histoire pour le moins nébuleuse est revenue à la table du conseil qui a finalement décidé d'acquitter la facture au montant de 324.81\$ aux Silencieux de Beauce. Selon le conseiller Benoît Courtemanche, ce dossier aurait pu évoluer beaucoup plus rapidement si le conseil avait eu tou-

tes les informations immédiatement.

Rappelons que l'histoire s'est déroulée lors de l'inondation du 4 août. À court de véhicules, le directeur du service des incendies de l'époque M. Robert Poulin, avait prêté son automobile personnelle à un pompier pour qu'il aille porter des appareils respiratoires au Centre hospitalier. En cours de route, le conducteur aurait accidentellement frappé un trou, déchiquetant par le fait même le système d'échappement du véhicule.

«Dès lors, on avait demandé au directeur général qu'il nous produise un rapport», soulignait M. Courtemanche. «Mais, ce rapport ne répondait pas à nos attentes car il ne mentionnait pas qu'il avait lui-même (M.

Lambert) donné l'autorisation à M. Poulin de faire réparer l'automobile, contrairement à ce qu'on retrouvait dans celui du 15 mars». «On va payer, puis on verra...».

La conseillère Charlotte Poulin semblait estomaquée du dénouement de cette affaire. «On est obligé de payer parce que le directeur général avait alors autorisé la réparation mais je trouve cela inconcevable d'autant plus que

le propriétaire avait une assurance supplémentaire (affaires) payée par la Ville. Je trouve qu'on paie en double et je demande une rencontre avec les personnes concernées pour avoir plus d'explications».

Le maire Paul-Henri Lacasse s'en prenait quant à lui à la procédure même s'il semblait bien conscient qu'en mesure d'urgence, c'est le directeur général de la Ville qui a plein pou-

voir. «La procédure normale aurait voulu que M. Poulin fasse réparer son véhicule, paie la facture et réclame ensuite les dommages à la Ville. Ça ne s'est pas produit».

M. Lacasse a ajouté qu'il ne fallait pas que ce genre de situation se reproduise. «Il ne faudrait tout de même pas que ça devienne des droits acquis comme ça s'est produit ailleurs», lançait-il en faisant allusion à la fameuse his-

toire du café. «Il faut éviter de créer ce genre de situations mais dans

ce cas-ci, il avait l'autorisation», affirmait le maire d'un ton résigné.

**P.A. Veilleux décor inc.**

Service à domicile

Décoratrices d'expérience  
Brigitte Lévesque, Lucie Veilleux  
et Jeanne Tardif

2235, boul. Dionne, Ville St-Georges, Beauce (Québec) G5Y 3X4  
Tél.: (418) 228-2475

## Course de rongeurs

(hamsters et rats)



**SAMEDI LE 10 AVRIL 1993**

Inscrivez votre rongeur et courez la chance de gagner:

**-PLUSIEURS BONS D'ACHATS**

**-2 GRANDS PRIX**

(Votre rongeur n'a pas besoin d'un entraînement spécial)

Pour informations:

**Animalerie Félix Le Chat**

**227-5019**

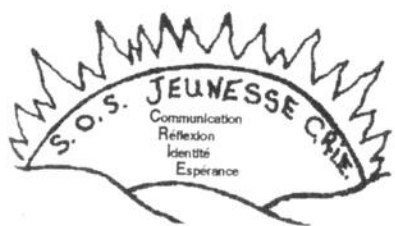
PLACE

**Centre  
Ville**

## INJECTION BÉRUBÉ ENR.

635, 175e Rue  
Ville Saint-Georges  
Tél.: (418) 228-4607

MARCEL BÉRUBÉ,  
propriétaire



Une soirée-spectacle est offerte aux adolescents et aux parents, le samedi 3 avril 1993 à 20h00 à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges au coût de 4\$ du billet.

### Un message d'espoir et d'entraide

Un projet est né d'abord dans un groupe de 4 mères vivant un stage à l'intérieur d'un cours en pastorale sociale et d'une rencontre avec un groupe de 8 jeunes filles sensibilisées au problème du suicide chez les jeunes et dans le but de s'entraider. En collaboration avec ces jeunes, nous avons eu le goût de présenter ce spectacle créé par un groupe de jeunes qui oeuvrent bénévolement sous le nom de

### S.O.S. JEUNESSE C.R.I.E.

une troupe originaire de Sherbrooke.

Cette pièce est présentée sous le thème

### "VOYAGE DANS L'ESPACE DU COEUR"

bâtie autour de 12 chansons dont 9 ont été écrites (paroles et musique) par Michel Hamel. Il s'agit d'une soirée d'expression et de réflexion qui traite de différents problèmes actuels: drogue, alcool, sexualité, suicide et milieu familial où le message est exprimé à l'aide de sketches, monologues, chants et chorégraphies et dont le but est de laisser à chacun un message d'espoir et de foi.

Nous vous y attendons tous en grand nombre.

Une soirée-spectacle est offerte aux adolescents et aux parents, le samedi 3 avril 1993 à 20h00 à l'auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges au coût de 4\$ du billet.

# Une 4e édition couronnée de succès

Au-delà de 20 000 personnes se sont plongées avec enthousiasme dans l'ambiance de cabane à sucre qui s'était abattue sur Saint-Georges au cours de la fin de semaine dernière. Le Festival Beauceron de l'Érable a donc enregistré un succès sur toute la ligne pour sa 4e édition.

par Marie-Andrée Quirion

Le président du Festival 1993, M. Louis Poulin était extrêmement satisfait du déroulement de la fin de semaine d'activités. «Notre objectif de 20 000 à 25 000 personnes a été atteint et les profits seront positifs», estime M. Poulin. On parle d'environ 6 000\$ de profits qui serviront à la promotion du Festival au cours de la prochaine année.

Selon M. Poulin, toutes les activités ont remporté des succès. «La cabane en ville a attiré 3 000 personnes samedi après-midi», signale M. Poulin. «Il



La journée de la «cabane en ville» a attiré 3 000 personnes qui s'en sont données à cœur joie en participant aux différentes activités.



Le plaisir de glisser!

faut dire que la température nous a beaucoup aidés». Parmi les autres activités plus populaires, la soirée des années 60 a rassemblé 470 personnes alors que la journée à l'aréna a battu tous les records de participation. «Près de 1 100 personnes ont défilé au Palais de sports pendant la journée et la soirée», affirme le président.

La cabane à sucre chez Grand-mère, qui était une nouveauté cette année, a aussi remporté du succès principalement pour les soupers et les soirées. «Il n'y a pas eu d'activités décevan-

tes», soutient Louis Poulin. Certaines activités comme l'exposition canine et la course des portageurs ont amené des gens de l'extérieur à Saint-Georges.

Plus de 200 bénévoles ont oeuvré pour le bon déroulement du

Festival. «Je tiens à les remercier tous».

L'équipe du Festival Beauceron de l'Érable doit se réunir bientôt pour revoir les activités une à une afin de constater ce qui peut encore être amélioré. «Nous reverrons également la structure or-

ganisationnelle», signale M. Poulin qui doit quitter son poste de président. «Il y aura une assemblée générale ainsi que du recrutement de membres». On précise aussi que pour sa 5e édition, le Festival se déroulera sur 10 jours.



## LE WORKOUT

### COURS DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE SUR MUSIQUE

**HOMMES - FEMMES - ENFANTS**  
Programme du cours: Échauffement  
Workout cardio-vasculaire - Tonification musculaire  
Flexibilité - Relaxation

St-Georges, début: 31 mars au 2 juin '93  
De 19h15 à 20h15  
lundi et mercredi soir

### ÉCOLE AQUARELLE

Coût du cours:  
27\$ 1 fois /semaine • 50\$ 2 fois /semaine

**Instructeur: RITA MARTEL**  
MEMBRE DU RÉSEAU DES INSTRUCTEURS AÉROBIQUES DU CANADA  
Informations et inscription: 227-2196  
après 17h00



## Beauce Boeuf

**de la QUALITÉ à BAS PRIX**

15275, 1re Avenue  
Saint-Georges  
MICHEL VEILLEUX, prop.

**227-1714**

**ATTENTION! CABANE À SUCRE ET AUTRES...**  
Nous avons toutes sortes de JAMBON fumé à l'ancienne

<b>SAUCISSES Grand-Mère</b> (à l'ancienne), sans boyau	<b>\$2.49</b> / LB
<b>ROSBIF SURLONGE</b>	<b>\$3.29</b> / LB
<b>BOSTON COMPLET</b> coupé en rôti, steak ou rosbif	<b>\$2.39</b> / LB
<b>BOEUF HACHÉ MAIGRE</b> emballé, congelé en 1 livre	<b>\$2.49</b> / LB
<b>BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE</b> emballé, congelé en 1 livre	<b>\$1.89</b> / LB
<b>Boîte de 24 TOURNEDOS</b> pour	<b>\$24.00</b>
<b>STEAK BOSTON</b>	<b>\$3.89</b> / LB

Notre camion sera présent dans différentes municipalités...  
Gérard vous servira avec plaisir!



Jeunes et moins jeunes ont profité de l'occasion pour se sucrer le bec!

# Marche de solidarité et d'espoir le Vendredi Saint

Les équipes de pastorale de l'Assomption et de Saint-Georges s'unissent pour organiser la marche du Vendredi Saint. Sous le thème de la solidarité et de l'espoir, les responsables invitent la population et plus particulièrement les organismes communautaires à participer à cet événement.

par Marie-Andrée Quirion

Le rassemblement se fera à l'intérieur de l'église de l'Assomption le 9 avril à 19h00. La marche qui se déroulera dans le silence débutera à 19h15. Les marcheurs traverseront à l'église de Saint-Georges.

À cet endroit, des

places leur seront réservées, et ils assisteront à un chemin de croix vivant organisé par l'équipe de la paroisse de Saint-Georges. Pour le retour vers l'est, des autobus seront disponibles gratuitement.

Les curés Laval Bolduc et Jean-Marie Bourque signalent que

le Vendredi Saint est un jour particulier pour la foi chrétienne puisque c'est l'espérance du Salut. "Cette espérance habite tous les combats que mènent les organismes communautaires", poursuit M. Bolduc. "Ils sont donc invités d'une façon spéciale à prendre part à cette marche d'espoir".

Les délégués des différents organismes seront invités à porter la croix en avant du cortège à tour de rôle pendant la marche. Ce sera aussi un geste de solidarité pour les cinq paroisses concernées soit Saint-Georges, l'Assomption, Notre-Dame des Pins, Saint-Simon et Saint-Jean de

la Lande.

Les deux curés mentionnent qu'on ne répétera pas les deux offices du Vendredi Saint en soirée. Ceux-ci auront lieu en après-midi. Le programme de la semaine sainte sera d'ailleurs distribué dans tous les foyers.

Laval Bolduc et Jean-Marie Bourque invitent donc toute la population à participer en grand nombre à cette marche du Vendredi Saint.



Les curés Laval Bolduc et Jean-Marie Bourque unissent leur voix pour inviter la population à la marche du Vendredi Saint.



**BAR LE JACOB**

vous présente

**PARADE DE MODE**

**LE GRENIER**

MODA PRIX

**VENDREDI 2 AVRIL**

**AU 5 À 7**

Prix de présence

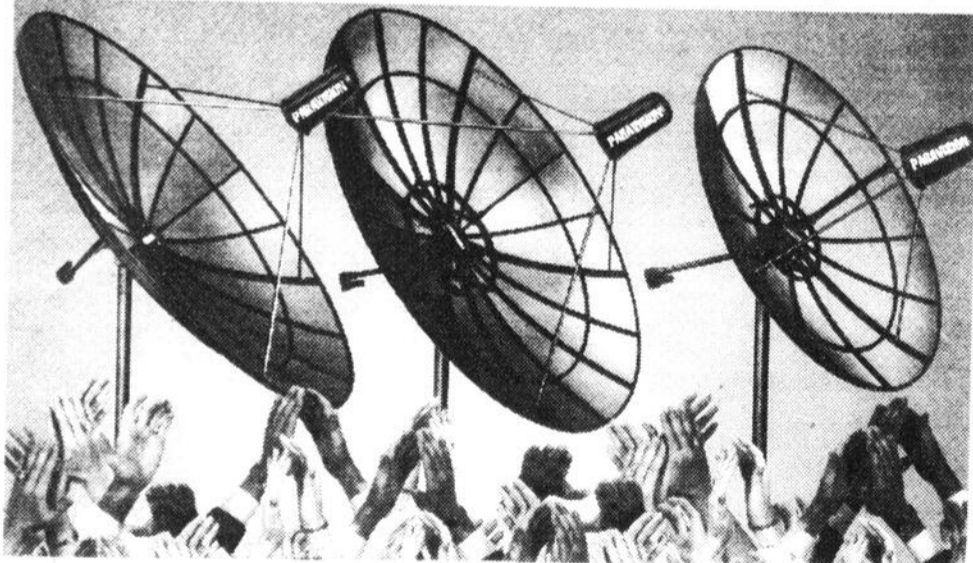
DIMANCHE 28 MARS	VOYAGE DE SKI
"SOUPER DU MOIS"	SAMEDI 3 AVRIL
ROASTBEEF \$6.00	MASSIE DU SUD
Rés.: 228-3131	Rés.: 228-3131

## PARAVISION enr.

Vente et installation d'antennes paraboliques  
Louison Labbé, prop., technicien diplômé

2530, 42e rue Nord (route Saint-Benoît), SAINT-GEORGES OUEST, Beauce

Vente - Installation - Service  
**227-1034**



• GENERAL INSTRUMENT  
• TOSHIBA  
• STAR TRAK  
• UNIDEN  
• CHAPARRAL

### ANTENNES PARABOLIQUES

- 6 pieds
- 10 pieds, fixe, 17 canaux
- 10 pieds, motorisée, 150 canaux

**Prix très compétitifs**

**Meilleure Qualité - Prix - Service**

## Confiez L'ENTREPOSAGE de vos précieuses FOURRURES

à une maison possédant une voûte moderne à  
sécurité maximale et à température contrôlée



Peu importe où vous avez acheté votre manteau...  
**NOUS NOUS FERONS UN PLAISIR DE VOUS  
L'ENTREPOSER!**

Un examen minutieux de votre fourrure, par  
un expert, vous sera accordé  
**GRATUITEMENT** pour les  
réparations jugées  
nécessaires

12099, 1ère Av.,  
Ville St-Georges  
228-2641

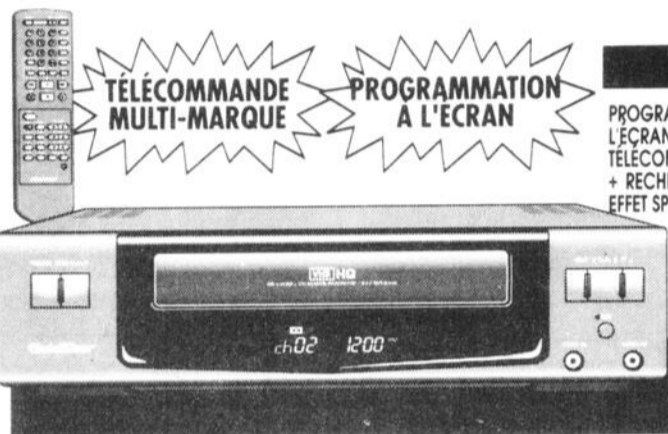
**D. Dallaire**

- Services professionnels
- Réparation de tout genre
- Entretien • Nettoyage
- Entreposage

**13 PAIEMENTS MENSUELS  
SANS INTÉRÊT NI COMPTANT**

**OU**

**UN SEUL PAIEMENT SANS INTÉRÊT  
NI COMPTANT DANS 13 MOIS**



TELÉCOMMANDE  
MULTI-MARQUE

PROGRAMMATION  
À L'ÉCRAN

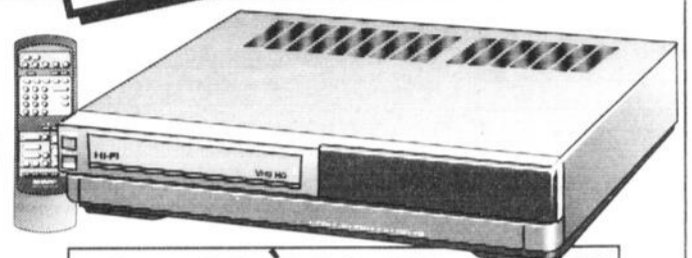
**GoldStar**

VIDÉO "VHS" 4 TÊTES

PROGRAMMATION COMPLÈTE À L'ÉCRAN, 8 ÉMISSIONS SUR 1 AN + TELÉCOMMANDE MULTI-MARQUES + RECHERCHE VISUELLE RAPIDE + EFFET SPÉCIAUX PARFAITS.

**299<sup>99\$</sup>**  
ou

**23<sup>08\$</sup>/MOIS**  
SANS INTÉRÊT



**3 MODÈLES AU CHOIX**

VIDÉO HAUTE "4TÊTES" HAUTE FIDÉLITÉ

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN + TELÉCOMMANDE TOUTES FONCTIONS + EFFETS SPÉCIAUX PARFAITS + SONORITÉ HAUTE FIDÉLITÉ + ET BIEN PLUS...

**399<sup>99\$</sup>**  
ou

**30<sup>77\$</sup>/MOIS**  
SANS INTÉRÊT



**Sherwood**

CHAÎNE AUDIO "200 WATTS"

SYNTHONISATEUR AM /FM À PRÉ-SÉLECTION + AMPLIFICATEUR DE 200 WATTS + DOUBLE CASSETTE À COPIE RAPIDE, DOLBY B/C + LECTEUR LASER, PROGRAMMABLE + 2 ENCEINTES ACOUSTIQUES, 2 VOIES + TELÉCOMMANDE

**799<sup>99\$</sup>**  
ou

**61<sup>54\$</sup>/MOIS**  
SANS INTÉRÊT

LECTEUR LASER  
INCLUS

**JVC**



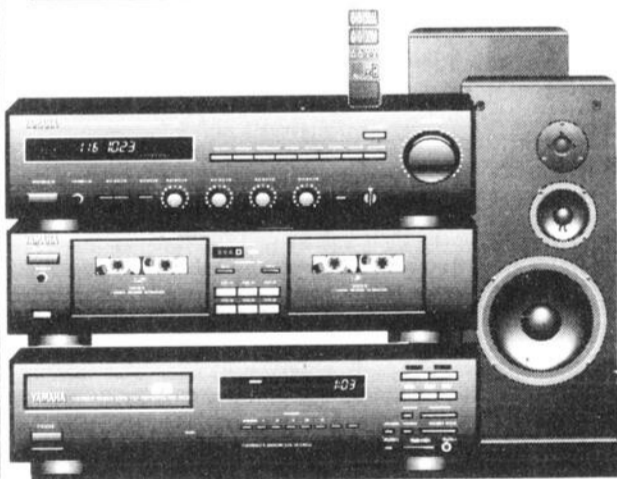
CAMÉRA VIDÉO COMPACTE

ENTIÈREMENT AUTOMATIQUE + ZOOM DE 8X + SENSIBILITÉ DE 1 LUX + ET BIEN PLUS...

**799<sup>99\$</sup>**  
ou

SENSIBILITÉ  
1 LUX

**61<sup>54\$</sup> MOIS**  
SANS INTÉRÊT



**YAMAHA**

CHAÎNE AUDIO DE PRESTIGE

RECEPTEUR AM /FM À PRÉ-SÉLECTION + PUISSANCE DE 90 WATTS + DOUBLE CASSETTE À INVERSION AUTOMATIQUE, DOLBY B/C + ENCEINTES ACOUSTIQUES 3 VOIES.

**999<sup>99\$</sup>**  
ou

**76<sup>92\$</sup>/MOIS**  
SANS INTÉRÊT

LECTEUR LASER  
INCLUS

**STEREO** *plus*  
AUDIO+VIDEO

TÉLÉPHONE CELLULAIRE A PARTIR DE 149.99\$



CONDITIONS:  
Sujet à l'approbation du dept. de crédit  
Sur les produits sélectionnés  
Achat minimum: 200 \$ si acheté en 13 versements  
750 \$ si acheté en un seul paiement dans 13 mois.  
Ne payer que les taxes de vente.  
Les photos peuvent différer des modèles en vente.

**10465, 1ère AVENUE, ST-GEORGES**

**TÉL.: 228-9877**

# Sr Angèle enthousiasmée par la créativité beauceronne

par Marie-Andrée Quirion

«C'est incroyable tout ce qui a été fait ici! Les Beucerons font preuve d'une immense créativité et savent mettre en valeur leurs produits ce qui est très important».

fait valoir Mme Veilleux. Le second prix est allé à Mme Marthe Poulin de Notre-Dame des Pins et le troisième à Mme Murielle Paré de Saint-Georges.

Du côté du volet professionnel, M. Nolin Paquet de l'Auberge Bénédicte Arnold a rem-

porté le 1<sup>er</sup> prix. Il était suivi de M. François Rousseau du Georgesville et de Mme Lise Morin du restaurant Charles.

Malgré quelques commentaires négatifs, Mme Veilleux espère bien refaire le concours l'an prochain. «On bâ-

tie toujours sur des critiques», soutient Mme Veilleux. «J'en étais à mon premier concours du genre et les participants aussi». Paula Veilleux espère que le concours permettra d'améliorer les mets réalisés avec les produits de l'érable.



Les juges du concours culinaires «Les petits becs sucrés» posent en compagnie de la mascotte Érabelle.

La célèbre Soeur Angèle était de passage en Beauce le 19 mars dernier pour presider le jury du concours culinaire «Les petits becs sucrés», organisé par Mme Paula Veilleux dans le cadre du Festival Beauceron de l'Érable. «Tout a été fait au maximum», a estimé Sr Angèle en parlant de l'ambiance. «J'étais venue juger un concours régional mais ça ressemble beaucoup plus à un concours provincial».

Mme Paula Veilleux étaient extrêmement satisfaite du déroulement du concours. «J'attendais 30 inscriptions et j'en ai eu 120», précise Mme Veilleux. Il y avait 19 participants dans le volet professionnel et 101 dans le volet populaire. Les cinq juges avaient choisi comme premier critère le goût raffiné et la pureté du produit.

Le premier prix du volet populaire a été décerné à M. Daniel Tardif de Saint-Méthode pour son beurre d'érable. «Ce choix a déçu des participants qui avaient fait des mets plus élaborés mais le beurre d'érable était vraiment parfait».

## Soirée Spectacle et Danse

Ce soir 27 mars '93

Joël Denis nous revient  
en spectacle avec son artiste invité  
Jenny Rock

Prix d'entrée: 6.5 taxes incluses

**À VENIR**

Le 17 AVRIL '93

Francis Martin et  
Croisière Tropicale  
À compter de 21h00

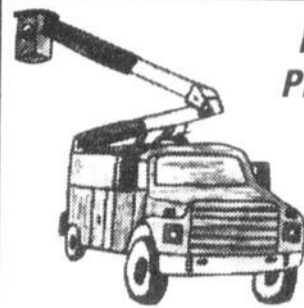
Réservez dès maintenant

**227-1227**

500, 163e Rue,  
Ville Saint-Georges



COMPLEXE SARTIGAN  
BEDONDAINE



### POURQUOI RISQUER QUAND ON PEUT TRAVAILLER EN SÉCURITÉ?

Pour tous travaux en hauteur, lumières de rues, annonces commerciales, sentinelle pour éclairer votre entrée résidentielle ou commerciale...

CONSULTEZ UN HOMME  
À LA HAUTEUR:



**CLAUDE LACHANCE  
ÉLECTRIQUE INC.**

740, 56e Rue Sud  
Saint-Georges Ouest, Beauce

**228-1532**

Toujours à votre service en ce qui concerne le  
• résidentiel • commercial • industriel

# Surprise!



Ventes de contact  
**gratuits**

à l'achat de lunettes

Pour un temps limité, choisissez n'importe quelle paire de lunettes de 150\$ et plus et obtenez des lentilles cornéennes gratuites pour vous ou un ami.

- Plus de 2000 montures dans les marques les plus prestigieuses
- Pas de TPS et de TVQ (s'il s'agit d'une prescription)

Verres de contact sphériques simple vision port quotidien de première qualité (autres modèles disponibles moyennant un supplément).

À l'achat d'un plan de service



Le plus vaste choix de toute la région



Clinique Visuelle  
du Carrefour

Carrefour St-Georges  
228-7350



Clinique Visuelle  
de Beauceville

628B, boul. Renault  
774-6644

Applicable à l'achat de lunettes avec verres correcteurs seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre offre.

Frais supplémentaires à un instructeur

# Le conseil n'était pas au courant

C'est par l'entremise de votre journal préféré que le conseil de Saint-Georges a appris qu'il devait déboursier un surplus pour assumer les frais de transport et d'hébergement d'un instructeur de l'extérieur pour la formation de ses pompiers. Samedi dernier, les membres du conseil ont donc «avalé leurs toasts de travers» en prenant connaissance de l'article de mon collègue, Michel Roy.

par Simon Busque

C'est le conseiller Claude Dutil qui a amené l'histoire sur le tapis. Il a tenu tout de suite à préciser que «le conseil n'était pas au courant et n'est nullement intervenu quant au choix de l'instructeur». «Ce sont des cours de Bloc C dispensés par la Commission scolaire de la Chaudière-Etchemin et jamais il n'a été question du choix de l'instructeur. Le 8 mars, nous avons autorisé une dépense de 7 800\$ suite à la recommandation de M. Carol Morin mais il n'avait jamais été question de coûts supplémentaires pour le transport et l'hébergement», soulignait M. Dutil. «Je déplore réellement qu'on apprenne ces informations par la voix du journal et je le répète, jamais nous ne sommes intervenus pour le choix de l'instructeur».

La conseillère Charlotte Poulin expliquait que la CSCE avait offert les deux instructeurs laissant le choix aux pompiers de décider lequel ils préféraient. «De toutes façons, Saint-Benoît et Saint-Martin ont aussi réquisitionné les services de M. Moreau; je me demande pourquoi on en fait tout un plat car l'important c'est que les pompiers soient bien formés, puisqu'on nous reproche le contraire».

Mme Poulin à l'instar de M. Marc Turcotte ont ajouté qu'ils auraient maintenu la même décision même s'ils avaient eu cette information. «Ça n'aurait pas changé ma décision mais j'aurais aimé mieux l'apprendre d'une autre façon que via le journal», disait M. Turcotte. Là-dessus, Mme Ann Paré a expliqué qu'elle se serait prononcée différemment. «Avoir su, je n'aurais pas voté en faveur de cette résolution».

Quant au maire Paul-Henri Lacasse, il s'en tient à la décision de MM. Carol Morin et Peter Paquet. «Je respecte la recommandation des fonctionnaires».

Soulignons que l'article publié dans nos pages la semaine dernière stipulait que le tarif de base fixé par la Commission scolaire est de 65\$ l'heure, ce qui totalise la somme de 5 850\$ pour 90 heures de cours.

Profitez de la baisse des taux d'intérêt pour acheter votre propre maison

CONSULTEZ-NOUS!



-CONSTRUCTION NEUVE

-RÉNOVATION DE TOUT GENRE

- Résidentielle
- Commerciale
- Expert en sinistre (feu)

TERRAINS À VENDRE pour maison et 4 logements et plus

Les Constructions

**T GUY GILBERT INC.**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION ET RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE, COMMERCIALE, REVÊTEMENT D'ALUMINIUM - ETC. ....

525, 159e Rue Est, Ville St-Georges — 228-2185

# MÉNAGE TES TRANSPORTS!



8 993\$\*



Geo Metro Berline 4 portes 1993

- Moteur 4 cylindres de 1,3 litre
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servodirection
- Siège arrière rabattable en 2 sections
- Économie d'essence impressionnante

7 993\$\*



Geo Metro 3 portes 1993

- Boîte manuelle 5 vitesses
- Servodirection
- Siège arrière rabattable
- Économie d'essence impressionnante: 4,4 litres / 100 km (64 milles au gallon)\*\* sur la grande route, 5,5 litres / 100 km (51 milles au gallon) en ville

VOS CONCESSIONNAIRES  
**CHEVROLET**  
**Geo**  
**Oldsmobile**  
PARTICIPANTS

GENERAL MOTORS  
GARANTIE  
**TOTAL**

Geo **Assistance**  
ROUTIÈRE 24

\*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM taxables inclus. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables seulement aux modèles de base 1993 en stock. \*\* D'après le guide de consommation de carburant 1993 de Transports Canada. \*\*\* Selon la première éventualité. L'assistance routière Geo est offerte sur les modèles Geo 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.

**BRONZAGE DIANA**

Nouveau à St-Georges: -BRONZAGE DIANA- cabine solaire debout. DEBOUT! Pourquoi? Pour plus de liberté de mouvement, écouter la musique de votre choix, danser, sauter ou relaxer. **BRONZAGE EGAL TOUT PARTOUT.** Gros spécial d'ouverture pour le mois de mars 93. 20 séances pour seulement \$50.00.

Pour mars  
20 séances  
pour  
**\$50.00**

Faites vite, spécial se terminant le 31 mars  
Pour meilleur choix  
tél.: 227-2962 demandez Diane

**MANOIR de l'AMITIÉ**  
RÉSIDENCE POUR PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES

APPARTEMENTS COMPLÈTEMENT RÉNOVÉS POUR UN CONFORT SUPÉRIEUR

SERVICE D'UNE INFIRMIÈRE UNE FOIS PAR SEMAINE D'ICI QUELQUES MOIS.

Venez l'essayer un mois ou deux, vous en serez ravis. (Appartements meublés pour période d'essai)

VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT À VOTRE SERVICE:

M. RÉJEAN PARÉ, prop. (819) 548-5274 Frais virés  
Mme ANETTE POULIN, gérante (819) 548-5567 Frais virés  
BUREAU DU MANOIR (418) 582-6020 Frais virés

208, 3<sup>e</sup> rue, Saint-Gédéon

Dans la cause de Robert Poulin

# Deux témoins auraient été remboursés

(SB) Les dépenses de deux des cinq témoins assignés par la partie adverse dans la cause de Robert Poulin auraient été déjà été remboursées.

C'est ce qu'on a pu apprendre lors de la dernière séance du conseil de Saint-Georges. Plusieurs ont semblé étonnés et le conseil se penchera sur la question assez rapidement.

Selon les édiles, il n'est pas normal que le conseil défraie les dépenses des témoins assignés par la partie adverse. «Dans le passé, le conseil payait et ne posait pas trop de questions», nous expliquait le maire Paul-Henri Lacasse.

Le conseil n'a pas encore pris de décision sur ce sujet «chaud». «Je ne sais trop ce qu'on va faire. On va d'abord étudier la ques-

tion et par la suite on verra si on récupère l'argent ou non», disait-il.

Dans un autre ordre d'idées, la conseillère Ann Paré s'est interrogée sur les coûts engendrés par la cause de Robert Poulin. «Si mes chiffres sont exacts, je suis rendue à 107 000\$. Il est temps ça achève». Là-dessus, le maire a répondu que la seule requête en évocation avait coûté 37 000\$.

Mme Paré s'est aussi questionnée sur les consultations de deux conseillers, en l'occurrence Mme Charlotte Poulin et M. Marc Turcotte, auprès des avocats de Pothier Bégin. «Avaient-ils l'autorisation du maire?», lançait Mme Paré. «Je leur ai donné le mandat», de répliquer M. Lacasse.

## Le Jardin des Sages

vous offre

du 29 mars au 30 avril '93  
les produits

**Bioforce**

En  
promotion

A. Vogel

**25%**  
de rabais

Cure Calmastress \$22.99  
Rég: \$29.49 SPÉCIAL

Cure de désintoxication  
Rasayana \$20.99  
Rég: \$27.99 SPÉCIAL

Rasayana #1  
(intestin) \$6.49  
Rég: \$8.69 SPÉCIAL

Rasayana #2  
(foie) \$6.49  
Rég: \$8.69 SPÉCIAL

Capsules d'ail  
Cirkulin \$6.89  
Rég: \$9.19 SPÉCIAL

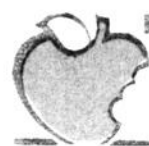
valeriane  
Cirkulin (sommeil) \$6.29  
Rég: \$8.39 SPÉCIAL

DÉGUSTATION  
DE METS  
VÉGÉTARIENS  
Jeudi et samedi  
1er et 3 avril

NOTRE  
NOUVELLE  
ADRESSE

8480,  
boul. Lacroix  
St-Georges  
G5Y 2B5

**228-0317**



boutique

*pulsion*

*Un échelon de plus dans  
le monde de la mode*



LE **jeudi 1er avril,**

NOUS RÉAMÉNAGEONS  
NOTRE COLLECTION-MODE  
DANS UN TOUT NOUVEAU DÉCOR  
AU 2<sup>e</sup> NIVEAU DU  
CARREFOUR ST-GEORGES

MAIS AVANT TOUT,

**Pulsion**

VOUS OFFRE DES RABAIS DE

**10% À 30%**

SUR TOUTE LA MARCHANDISE D'ÉTÉ  
JUSQU'AU 30 MARS '93

OUVERT EXCEPTIONNELLEMENT  
DIMANCHE LE 28 MARS  
FERMÉ MERCREDI LE 31 MARS

*Depuis 10 ans,  
C'est la passion .. du style  
chez*



boutique

*pulsion*

Carrefour St-Georges - 228-9506

SDE

# Les services ne seront pas diminués

par Jacques Lègaré

En dépit des coupures de près de 10% imposées par le gouvernement, la Société de développement pourra continuer à offrir les mêmes services en 1993, principalement à cause de l'adhésion de Saint-Prosper et Saint-Zacharie.

C'est ce qu'on a appris lors de l'assemblée générale annuelle de la S.D.E., le 15 mars dernier, au restaurant La Grille de Saint-Prosper.

Le directeur général de l'organisme, M. Daniel Gagnon, a alors fait état avec une satisfaction évidente du rapport d'activités 1992. L'année a été marquée par des investissements de plus de 4 M\$, et la création de 50 nouveaux emplois. La S.D.E. a notamment participé à la création de cinq S.P.E.Q., dont celles du Mont Orignal, et de Unibois, à Saint-Zacharie. En tout, ces S.P.E.Q. ont généré des investissements de plus de 600 000\$.

Pour 1993, plusieurs projets industriels sont envisagés, entre autres la relance d'une industrie de charbon de bois à Saint-Prosper. Notons aussi la mise sur pied d'un point de service du motel industriel à Saint-Camille, et vraisemblablement d'un autre dans le secteur de Saint-Prosper/Saint-Zacharie/Sainte-Aurèlie.

Parle biais du Programme d'aide aux zones défavorisées, on



Le d.g. de la S.D.E.: Daniel Gagnon.

compte aussi mener à bien plusieurs projets touristiques, comme la réfection du Manoir à Saint-Prosper, et celle du Magasin général, à Saint-Honoré. Le Centre de Plein-air de Sainte-Aurèlie, et un éleveur de chevreuils de Saint-Prosper pourraient aussi profiter du programme P.A.Z.D..

À l'issue des élections, trois nouveaux membres ont accédé au conseil d'administration: MM. Serge Breton, Gaétan Caron et Michel Faucher. Un autre poste se libèrera, avec la démission prochaine du président Robert Bouchard.

HOTEL-MOTEL  
*Le Saint-Bruno*

## DEFILE DE MODE printanier

VÊTEMENTS POUR DAMES ET HOMMES  
**LE MERCREDI 31 MARS DÈS 19H**

HOTEL-MOTEL  
*Le Saint-Bruno*  
EN COLLABORATION AVEC  
LE MAGASIN  
ROLAND BOLDOC

**TABLE D'HÔTE**  
Feuilleté de crevettes - Potage aux fines herbes  
Filet mignon aux 5 poivres  
Gâteau Forêt Noire et Breuvage

Admission: **20<sup>00</sup>\$**  
taxes et service inclus

Plusieurs prix de présence

Billets en vente au St-Bruno: 228-9794 ou au Magasin Roland Bolduc: 485-6722

**ÉLÉGANCE  
SOBRIÉTÉ  
RAFFINEMENT**

Payable en **SEPTEMBRE '93\***  
sur mobiliers de chambre  
seulement  
\* Sujet à l'approbation du département de crédit

# CHOIX - PRIX

sur plusieurs mobiliers de chambre  
blanc, noir ou en bois massif

**C'EST LE TEMPS D'EN PROFITER...**

**MEUBLES SÉLECTION**

**Du choix CHEZ À VOTRE CHOIX**

**MEUBLES JACQUES VEILLEUX**  
Saint-Benoît Labre • 228-9266 Ouvert le samedi jusqu'à 16h30

- MOFFAT
- INGLIS
- ADMIRAL
- JENNAIR
- RCA
- WOOD'S
- KELVINATOR

- Meubles et accessoires
- Service personnel
- Livraison dans toute la province
- Magasin entrepôt
- Plan mise de côté
- Satisfaction garantie

Mon père a un problème d'alcool... où peut-il trouver de l'aide?

**DRUGUE**  
AIDE ET RÉFÉRENCE

1-800-265-2626  
SANS FRAIS

Montreal et les environs  
527-2626

Nous sommes là pour vous aider...

Page 14 - L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 27 mars 1993

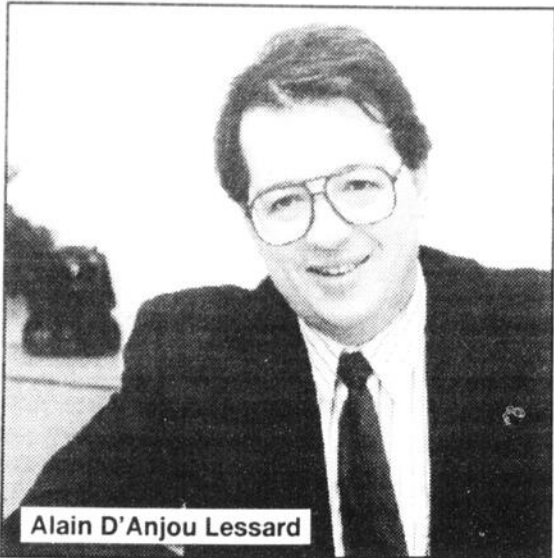
# Ça investit dans Beauce-Centre!

par Jacques Légaré

Durant l'année, alors que le pays s'enlisait dans la récession, les industriels du centre de la Beauce investissaient 18 MS dans la création et l'amélioration de leurs entreprises. Du jamais vu au Groupement économique de Beauce-Centre Inc.!

C'est ce que nous avons appris à la lecture du rapport annuel du Gebci, qui a tenu son assemblée générale le 18 mars dernier, à Beauceville. Les investissements réalisés en 92 représentent une augmentation de 78% par rapport à l'année précédente.

Environ la moitié des investissements est attribuable à deux projets, qui sont la construction de Textiles Du-Ré à Saint-Victor, et celle de Royal Mat à Beauceville. On note aussi la naissance de Bois ouvré (1992) à Beauceville, et celle de quatre industries à Saint-Joseph: Atelier-boutique Girard-Goulet, Arc-en-ciel



Alain D'Anjou Lessard

«Eau» Enr., Concasseur de Beauce Inc., et Manac Inc. (Division Saint-Joseph), ainsi que plusieurs projets d'amélioration des entreprises existantes. Aux dires du président (réélu) du Groupement, M. Alain D'Anjou Lessard, ces investissements massifs sont le signe que les entreprises de Beauce-Centre s'apprennent à «repartir sur le bon pied», après la récession.

#### Pertes d'emploi

Mais en dépit de la

création de 83 emplois par les nouvelles entreprises, on note cependant une diminution de 77 (-2,9%) à ce chapitre dans la région, et une diminution de 5,6% des ventes globales des entreprises.

Dans le «mot du directeur général» joint au rapport annuel, M. Daniel Chaîné conclut des investissements massifs et de la baisse des emplois que «le processus de rationalisation est bel et bien enclenché en vue de faire face aux nouveaux dé-

fis de la mondialisation des marchés». Ce dernier voit dans l'augmentation des exportations (11,55%) une autre preuve que les gains de productivité portent fruit dans les industries de Beauce-Centre.

L'exportation est l'un des points sur lesquels ont mettra l'accent en 1993, nous a appris M. D'Anjou Lessard. C'est dans cette optique qu'on a pressenti le sous-ministre aux Affaires internationales, M. Renaud Caron, pour être président d'honneur du tournoi de golf du Gebci, l'été prochain. On sait que M. Caron est originaire de Beauceville.

#### Cotisations

En dépit d'un excédent de 8 200\$ en 1992, l'organisme a augmenté ses cotisations de façon sensible cette année. Celles des villages passent de 1,17\$ à 1,75\$ per capita, alors que les villes augmentent de 3,45\$ à 3,75\$. M. D'Anjou Lessard nous a fait remarquer que cette cotisation avait très peu augmenté au

cours des dix dernières années. Il note aussi que la somme supplémentaire recueillie est à peu près équivalente à la coupure de 7 500\$ que le gouvernement a faite dans les subventions destinées à Gebci.

Cette augmentation n'a pas empêché les municipalités de renouveler leur adhésion, seule celle de Saint-François de Beauce ayant refusé. On ne désespère cependant pas de l'accueillir dans les rangs du Groupement cette année. Notons que Gebci a accueilli 22 nouveaux membres depuis l'an dernier.

Signalons enfin que l'exécutif du Groupement a été réélu en bloc. Outre M. D'Anjou, il comprend MM. Michel Cliche (1er v.-p.), André Spénard (2è v.-p.), Denis Fortin (secr.) et Richard Duval (très.). Soulignons enfin l'arrivée de trois nouveaux administrateurs: MM. Claude Arguin, Sylvain Fecteau et Marc Giguère.

## IMPÔTS

**BÉNÉFICIEZ**  
du maximum des déductions permises  
par la loi de l'impôt sur le revenu.

**CONFIEZ**  
vos déclarations à un comptable agréé

OBTENEZ DES CONSEILS UTILES ET PAYANTS!

- SERVICE RAPIDE ET DISCRET
- TRAITEMENT SUR ORDINATEUR
- À PARTIR DE 25.\$ PAR PERSONNE

**HUGUES DROUIN c.a.**  
227-1576 / 228-9444

EN IMPÔT, LA COMPÉTENCE ÉVITE BIEN DES DÉPENSES!



VOUS PRÉSENTE

**MARDI 5 à 8**  
**MODE**  
Du 23 mars au 8 juin '93

**\$13,000.**

**EN PRIX À GAGNER**

**12 FORFAITS-VACANCES DE LUXE**

\*CHALET LUXUEUX \*FORFAIT SANTÉ  
\*REPAS TABLE D'HÔTE \*GOLF  
\*THÉÂTRE

**CETTE SEMAINE MARDI 30 MARS DÉCOUVREZ**



boutique  
**POLO RICO**

Tirage  
CERTIFICATS-  
CADEAUX  
\$150.00

EN COLLABORATION AVEC:



**ÉCLAIREUR PROGRÈS**



Théâtre  
du  
Ganoué



RELAIS SANTÉ  
Auberge  
Les Etchemins

«LE BAR»

que tout l'monde attendait...

France Fecteau et son personnel vous attendent

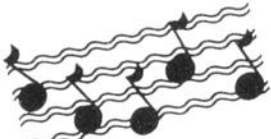
**BAR INTERLUDE**

ÉDIFICE MANOIR CHAUDIÈRE, 11545, 1re Av., St-Georges - 227-4481

**OUVERTURE MERCREDI 31 MARS**

avec

«**GIL ARSENAULT**»



RÉTRO  
POPULAIRE  
COUNTRY AMÉRICAIN  
MUSIQUE DE DANSE

Une fleur  
à toutes  
les Dames

On danse du **MERCREDI** au **DIMANCHE** en avril avec **GIL ARSENAULT**

Ouvert MERC., JEU., VEND.: 2h00 à 3h00 A.M. - SAM., DIM.: 1h00 à 3h00 A.M.

**GRANDE PISTE DE DANSE**

**EN COUPLE OU ENTRE AMIS**

**SPÉCIAUX TOUTE LA SEMAINE**

**«5 À 7» TOUS LES JOURS**

**L'AMBIANCE DONT ON S'ENNUYAIT!**

# Info sur les chiens

(MR) Une soirée d'information sur les chiens aura lieu le jeudi 1er avril (19h30) au restaurant Le St-Bruno de Saint-Georges, organisée par le Regroupement amateur canin de la Beauce.

La docteure Marie-Claude Gagné, vétérinaire à la Clinique Beauce-Appalaches de Saint-Georges, y prendra la parole,

abordant des sujets aussi variés que le départ d'un chiot, la vaccination, les puces, les maladies des chiots etc. Une période de questions est prévue, de même que la présence de quelques chiens.

Les membres du Regroupement et le public en général sont invités à y assister.



COMMISSION SCOLAIRE DE LA  
CHAUDIÈRE-ÉTCHEMIN

ÉDUCATION DES ADULTES  
Centre de Saint-Georges Est  
Polyvalente de Saint-Georges

## NATATION



PRÉ-SCOLAIRE  
(Aqua-bébé)  
ENFANTS  
ADULTES  
AQUA-FORME

Cours de spécialités offerts sur fin de semaine si le nombre est suffisant:

- MÉDAILLE DE BRONZE
- CROIX DE BRONZE
- LEADER
- MONITEUR

DÉBUT DES COURS

**LE 3 AVRIL 1993**

10 heures - 40\$

Pour informations:

**228-8444**

(après 15 heures)

**Vous avez en main la  
meilleure information générale**

## CENTRE DE L'AUTO SEARS



GARANTIE  
CONTRE L'USURE\*

**80 000 km**

42 720 milles

Détails complets de la  
garantie en magasin

Tous les pneus neufs Sears  
sont garantis contre les  
avaries routières et ils sont  
installés gratuitement sur  
les jantes de roue en acier  
standard dans les magasins  
dotes d'un centre de l'auto

## LA CLÉ DE



## L'ULTRA-SERVICE

**PNEUS TOUTES SAISONS  
SILVERGUARD ST  
À PRIX INCROYABLES!**

**49<sup>99</sup>**

ch. P155/80R13  
Autres dimensions  
aussi offertes à  
super bas prix!

\*Dépôt de 5\$ à l'achat d'une  
nouvelle batterie. Ce dépôt sera  
remboursé lorsque vous  
rapporterez votre ancienne  
batterie pour recyclage



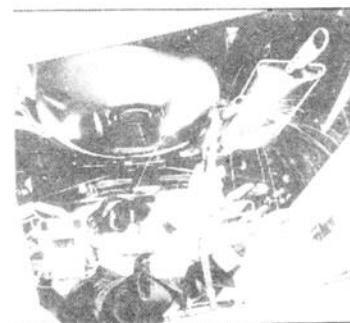
## RABAIS 20\$

La batterie DieHard Gold<sup>SM</sup> fournit  
une puissance de démarrage à  
froid de 900 A. Garantie<sup>†</sup>  
de 6 ans. Ord. 109.99-139.99 avec reprise\*  
Ch. 89.99-119.99 avec reprise\*

†Détails de la garantie en magasin  
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears

## SEULEMENT 99<sup>c</sup>

ch. Ord. 1.49  
Huile à moteur multigrade Spectrum 10W30  
Bouteille 1L No 11811. Faites provision!  
Limite de 12 litres par client  
Les prix ord. mentionnés sont des prix Sears



**SYSTÈMES D'ÉCHAPPEMENT  
INSTALLÉS\*\***

**RABAIS 20%**  
sur pièces et main-d'œuvre

Rabais 20% sur silencieux et  
systèmes d'échappement installés\*\*  
Les silencieux sont garantis aussi  
longtemps que vous possédez votre  
automobile.

\*\* Service pour la plupart des autos

## Pourquoi acheter vos pneus chez Sears?

Parce que Sears vous  
offre les avantages  
suivants:

- Garantie contre l'usure\* au kilométrage, unique dans l'industrie!
- Crevaisons réparées sans frais!
- Rotation des pneus gratuite aux 10 000 kilomètres!
- Installation gratuite!
- Garantie contre les avaries routières<sup>†</sup> sans supplément!

**La meilleure garantie<sup>†</sup>  
de l'industrie!**

(Informez-vous pour plus de détails)

## CHEZ SEARS!

Pose de pare-brise et  
autres vitres d'auto...  
Un service rapide  
et efficace!



## RENSEIGNEZ-VOUS!

LA PLUPART DES CENTRES DE L'AUTO SEARS  
PEUVENT EFFECTUER DES RÉPARATIONS  
MÉCANIQUES LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS,  
AINSI QUE LE SAMEDI PENDANT  
QUE VOUS MAGASINEZ!

RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU 4 AVRIL 1993,  
dans la limite des stocks disponibles

**SEARS**

vous en avez pour votre argent... et plus

SATISFACTION OU REMBOURSEMENT SERVICE APRES-VENTE ASSURÉ DANS TOUT LE CANADA LA CARTE DE CREDIT NO 1 DES MAGASINS À RAYONS AU CANADA LE MAGASIN DES MARQUES KENMORE DIEHARD CRAFTSMAN

Les mentions Ord<sup>SM</sup> ou Etait de Sears Canada Inc se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770 Brossard: 465-1000 LaSalle: 364-7310 Laval: 682-1200 Pointe-Claire: 694-8815 St-Bruno: 441-6603 Ville St-Laurent: 335-7770 Région de Québec: Québec: 529-9861 Lévis: 833-4711 Ste-Foy: 658-2121 En province: Alma: 662-2222 Arthabaska: 357-4000 Chicoutimi: 549-8240 Drummondville: 478-1381 St-Jean: 349-2651 St-Jérôme: 432-2110 Sherbrooke: 563-9440 Sorel: 746-2508 Trois-Rivières: 379-5444 St-Georges de Beauce: 228-2222

Copyright Canada, 1993, Sears Canada Inc. Tous les articles ou dimensions annoncés dans cette page n'ont pas été offerts dans tous les magasins Sears

## Simon Chabot remet sa démission

par Simon Busque

Ce n'est pas sans amertume, même s'il avait l'air de fort belle humeur que le conseiller du quartier A-3, M. Simon Chabot, a officiellement remis sa démission au conseil lundi dernier.

Sa récente nomination au poste de secrétaire adjoint aux Affaires régionales a forcé l'ex-conseiller à agir de la sorte. En séance publique, il a répété sensiblement les mêmes commentaires qu'il avait émis à mon collègue Michel Roy dans notre dernière édition. «C'est sûr que je ne souhaitais pas

quitter en cours de mandat car ça implique une élection dans mon quartier mais cette opportunité était trop importante pour ma carrière», a-t-il souligné à ses collègues.

M. Chabot s'est aussi dit très fier d'avoir pu faire partie du premier conseil de la nouvelle ville fusionnée. Il a remercié les gens qui l'ont appuyé et a eu de bons mots pour le personnel de l'Hôtel de ville.

Le maire Paul-Henri Lacasse a accueilli ce départ avec regret. «C'était un type très articulé, honnête, travailleur et respectueux», a souligné le

maire. Au nom de ses collègues, il a souhaité la meilleure des chances à M. Chabot dans sa nouvelle carrière. Là-dessus, l'ex-conseiller a eu droit à une salve d'applaudissements de la part du conseil.

### OMH

Par ailleurs, le conseil a accepté les états financiers de l'Office municipal d'habitation pour la dernière année.

Sur un budget global de 1 083 830\$, l'Office a accusé un déficit de 673 714\$ en 1992. L'office comble ce déficit à 90%, la part de la Ville se chif-

frant à 67 371\$. Le conseiller Claude Dutil a toutefois fait remarquer à la population que la Ville s'en tirera avec un surplus de 44 135,28\$ puisque l'OMH a versé la somme de 111 506,28\$ en taxes à la municipalité. Sur le territoire, on retrouve 148 logements à prix modique.

## DÉPARTS GROUPES Voyages Alliance:

«Tournée Country - CIRO-FM»

- NEW YORK À PÂQUES: 9 au 12 avril '93
- OUEST CANADIEN: 14 au 26 juillet '93
- NASHVILLE et MEMPHIS: 14 au 20 août '93
- LOUISIANNE-TENNESSEE-TEXAS: 8 au 23sept. '93

•GRAND TOUR EUROPE: 4 au 25 septembre '93

\*Présentation Europe - Place Centre-Ville  
le 23 mars à 19h00

**CLUB VOYAGES Alliance** INC.

PLACE CENTRE-VILLE  
11400, 1<sup>re</sup> Av., St-Georges - 228-8081

DÉTENTEUR  
DE PERMIS  
PROVINCIAL



## VENTE PRE-SAISON



Pour bien célébrer l'arrivée du printemps et préparer le début de l'été, le maître piscinier vous présente deux de ses meilleures offres: valable du 1<sup>er</sup> au 21 mars '93



Rabais de  
**250\$ à  
500\$**

SUR TOUS NOS  
MODÈLES '92  
EN INVENTAIRE

**PISCINE  
CREUSÉE  
"GRECIAN"**  
15x30 avec tous les  
accessoires ainsi que  
tremplin et trottoir  
incluant T.P.S. et  
T.V.Q.

**8999\$**



Plan de financement disponible



L'achat d'une piscine, c'est sérieux...  
Faites affaire avec des professionnels!

Les photos de cette annonce ne servent qu'à titre de références. Il se peut que les produits diffèrent légèrement.

**Le maître piscinier®**

**LES PISCINES  
LA CHAUDIÈRE**

1988 inc.

1056, boul. Vachon Sud  
Ste-Marie-de-Beauce

387-2121

distributeur exclusif

**VOGUE**

## NOUVELLE GARANTIE SUR PARE-BRISE

### VITRES D'AUTOS SARTIGAN INC.

5040, 6<sup>e</sup> avenue St-Georges Ouest (près du Barrage Sartigan à St-Georges Ouest) propose à compter du 15 mars 1993 une nouvelle garantie sur les pare-brises d'automobile privée qui seront remplacés par nous.

### AVANTAGES DE LA GARANTIE:

- Aucune réclamation à venir pour l'assuré pendant une période de deux ans.
- Réduction des frais et réclamations.
- Protection contre l'augmentation de ses primes d'assurances.
- Protection du bon dossier de réclamation.

### GARANTIE:

- 1- LA GARANTIE POUR UN REMPLACEMENT DE PARE-BRISE S'APPLIQUE POUR UNE PÉRIODE DE DEUX (2) ANS À COMPTER DE LA DATE DU REMPLACEMENT.
- 2- La garantie pour une réparation de pare-brise s'applique sans limite de temps.
- 3- TOUS LES PARE-BRISES QUI AURONT ÉTÉ REMPLACÉS PAR VITRES D'AUTO SARTIGAN INC. SERONT REMPLACÉS TOUT À FAIT GRATUITEMENT PENDANT UNE PÉRIODE DE DEUX (2) ANS.
- 4- Aucune limite quant au nombre de réclamation pendant deux ans.
- 5- S'il y a changement de véhicule, la garantie est transférable au nouveau véhicule. (Avec limitations).
- 6- Aucune franchise à payer pour remplacement d'un pare-brise garanti, indépendamment du nombre pendant la période de garantie.

**Tél.: 227-5454**

**Saint-Alfred**

**La route fait une victime**

par Marie-Andrée Quirion

Un accident impliquant un autobus scolaire et une automobile a causé la mort de Jean-Marc Mathieu 34 ans de Notre-Dame des Pins jeudi dernier dans le rang Saint-Alexandre aux limites de Saint-François ouest et Saint-Alfred. Une fillette a également été grièvement blessée dans l'accident.

Il était 15h55 le 25 mars dernier lorsqu'un autobus scolaire transportant plusieurs enfants s'est arrêté dans une courbe du rang Saint-Alexandre pour laisser débarquer Caroline Boucher 13 ans. Au moment où la fille s'apprêtait à traverser la route devant l'autobus, une automobile a surgi dans la cour-

be.

Le conducteur de l'autobus a crié à la jeune Boucher de ne pas traverser. Pendant ce temps, le véhicule a freiné mais a perdu le contrôle. L'auto a accroché la petite fille avant d'aller terminer sa course dans l'autobus. Caroline Boucher a été projetée à quelques mètres de là.

Elle a dû être conduite dans un Centre hospitalier de Québec.

Le conducteur de l'automobile, Jean-Marc Mathieu, est décédé dès l'impact. Heureusement, les élèves présents à bord de l'autobus et le conducteur du véhicule scolaire n'ont subi aucune blessure.

**AGENCE DE SERVICES DE GARDE EN MILIEU FAMILIAL BEAUCE-SARTIGAN**  
10949, 2e Av., St-Georges, Qc G5Y 1V9  
Inf.: 228-9844

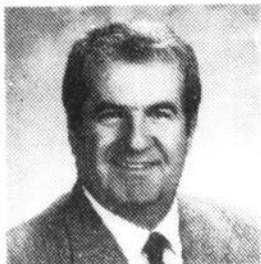


**ROSABELLE LAVOIE**  
Agent en assurance de personnes

11400, 1re Avenue Ville Saint-Georges (Québec) G5Y 5S4  
Bur.: (418) 227-3380  
Dom.: (418) 227-6636  
Télécopieur: (418) 837-8200



- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes



**MAURICE JOBIN**  
Agent en assurance de personnes

1190, 135e Rue Ville Saint-Georges (Québec) G5Y 2P9  
Bur.: (418) 228-2807  
Dom.: (418) 228-2807  
Télécopieur: (418) 837-8200



- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes



**ERRATUM**

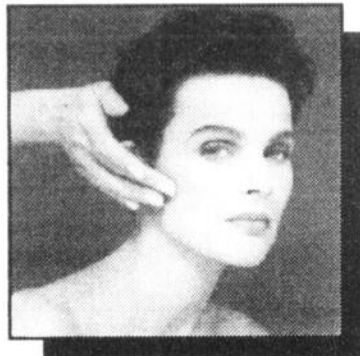
Dans l'annonce parue le 20 mars dernier, on aurait dû lire que cette promotion se termine le

**10 avril '93**  
au lieu du 30

**Centre de service J. G. Busque**  
19230, 2e Av., Saint-Georges (à l'arrière de la Butte à Mathieu) - 228-7992

Page A 18 - L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUVE NOUVELLE, 27 mars 1993

**Fémina**



Vous avez les traits tirés?  
Votre visage paraît fatigué?  
Votre peau a besoin d'être rajeunie?

Offrez-vous «NOTRE FORFAIT» du printemps

**3 SOINS DU VISAGE**  
pour seulement **49<sup>95</sup>\$**

Réservez dès maintenant, places limitées - 228-2023

**PARCE QUE C'EST VRAI**



**MAINTENANT OUVERT LE DIMANCHE**

Le vrai 2 pour 1 de Lunetterie New Look s'applique sur tous les verres et toutes les montures en magasin, incluant les plus grandes marques: RODIER, GAP, BIANCO, FENDI, FAÇONNABLE, MCM, etc.

Évitez les intermédiaires; Lunetterie New Look importe et distribue elle-même tous ses produits et possède ses propres laboratoires et centres de traitement de lentilles.

Examens de la vue sur place par des optométristes. Nous acceptons également les prescriptions de l'extérieur.



**LA PLUS IMPORTANTE ENSEIGNE QUÉBÉCOISE DE L'OPTIQUE.**

La T.P.S. ne s'applique pas à l'achat de lunettes sur prescription.

**SAINT-GEORGES**  
Place Centre-Ville  
228-0202

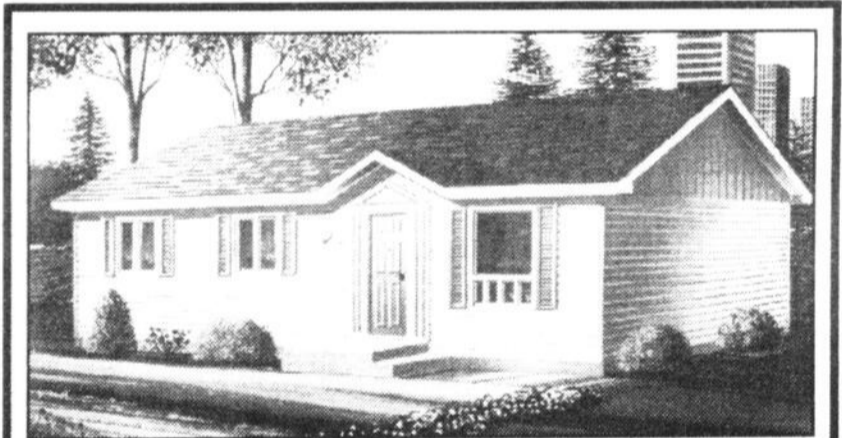
ÉGALEMENT À

QUÉBEC	MONTMAGNY	GREENFIELD PARK	SHERBROOKE	VICTORIAVILLE
SAINTE-FOY	MONTREAL	VILLE ST-LAURENT	TROIS-RIVIÈRES	ST-JÉRÔME
LORETTEVILLE	LAVAL	POINTE-AUX-TREMBLES	DRUMMONDVILLE	CHICOUTIMI
LÉVIS	POINTE-CLAIRE	ROSEMONT	ST-HYACINTHE	ALMA
				RIMOUSKI

# Un glaçon ravageur



(MR) De façon générale, les riverains de la Chaudière à Saint-Georges s'attendent à une débâcle en douce cette année. Toutefois, le propriétaire de cet édifice de la 1ère Avenue a été surpris par une chute de glace ravageuse, les gros blocs emportant avec eux la marquise pourtant bien ancrée à la bâtisse. Souhaitons qu'il ne s'agisse pas d'un signe précurseur des dégâts printaniers qui font la réputation de la Chaudière.



Prix à partir de  
**29 200\$**

Livree sur vos fondations  
à 100 kilomètres de  
l'usine

L'aspect extérieur varie selon le plan intérieur  
Taxes en sus

**PRIX EXCEPTIONNEL  
jusqu'à la fin mai 1993**

TERRAINS DISPONIBLES - 4 MAISONS MODÈLES À VISITER  
À VENDRE: MAISON MOBILE 1979, 3 chambres

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE  
MAISONS MOBILES • MAISONS PRÉFABRIQUÉES

**LES HABITATIONS  
THERMO-BOCE LTEE**

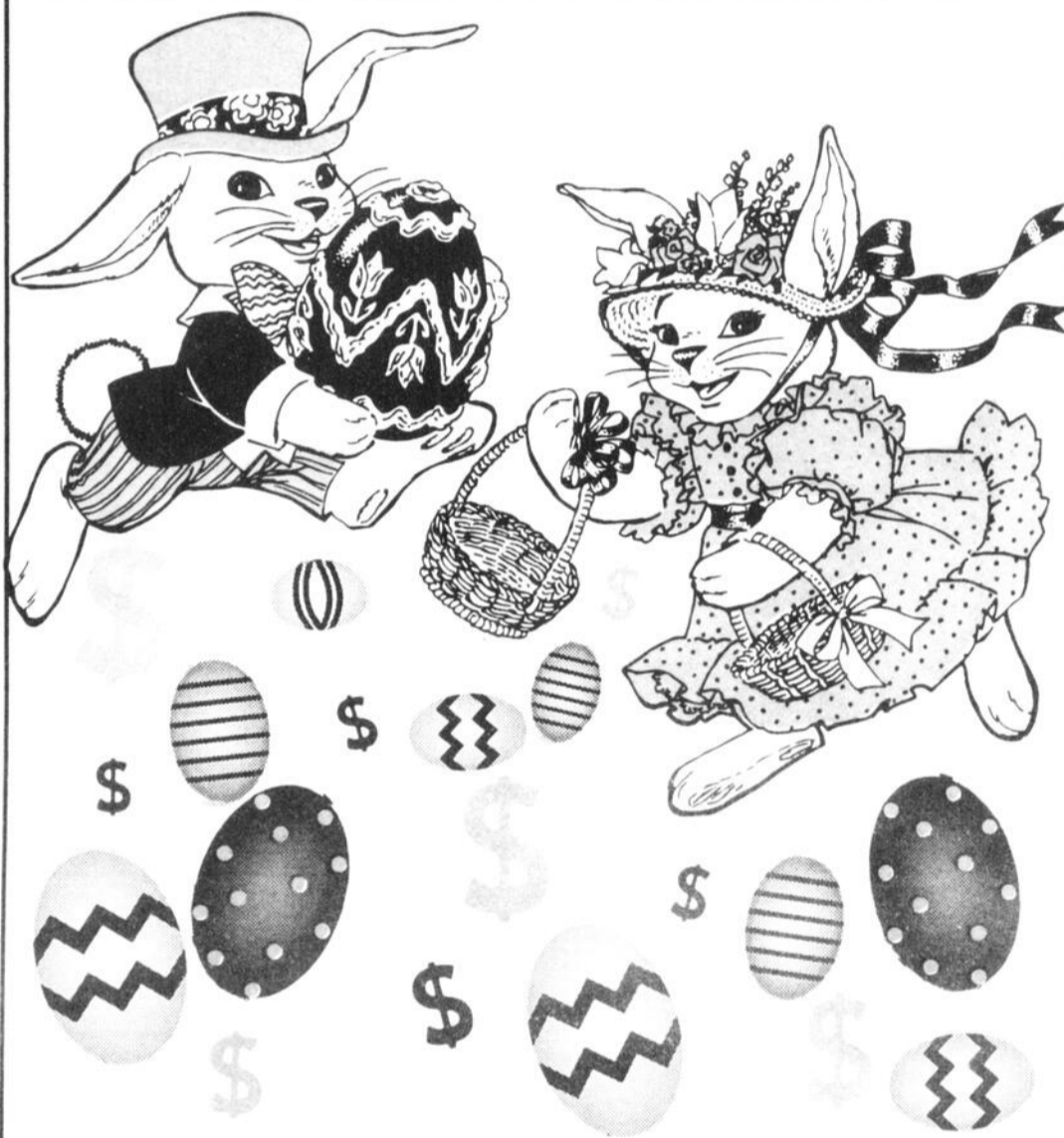
625, 98e Rue, C.P. 218  
Saint-Georges  
G5Y 5C7  
Tél.: (418) 228-7007

PIERRE GIROUX, président

*Les Gros Lots  
de Pâques du*



**CARREFOUR  
ST-GEORGES**



Plus de **2000\$** de BONS D'ACHAT  
échangeables chez les marchands participants

Voir conditions du concours chez les marchands du Carrefour St-Georges.

Grand tirage le 10 avril 1993 à 15h00  
à Carrefour

Plus de 40 magasins ouverts  
le dimanche à compter de midi

- 1er PRIX: **500\$** EN BONS D'ACHAT
- 2e PRIX: **300\$** EN BONS D'ACHAT
- 3e PRIX: **250\$** EN BONS D'ACHAT
- 4e PRIX: **200\$** EN BONS D'ACHAT
- 5e PRIX: **200\$** EN BONS D'ACHAT
- AUTRES PRIX DE **100\$**



EN PLUS DE  
LA QUALITÉ  
SONY

24  
MOIS  
supplémentaires  
de garantie  
à moitié prix

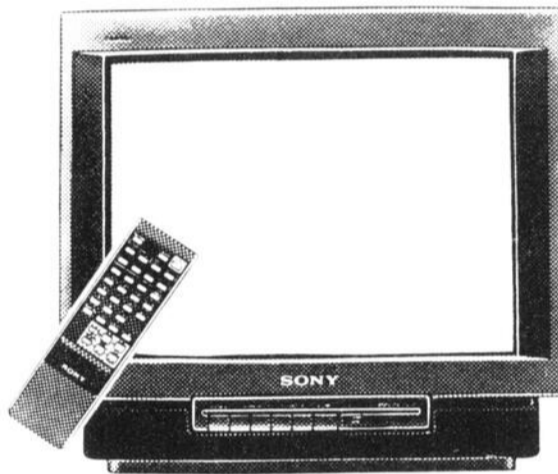
3+2=  
5 ANS  
COUVERTURE  
DE GARANTIE

VOTRE  
SONY  
à St-Ge



999\$  
base incluse

TÉLÉCOULEUR 28 po.  
stéréo KV-27TS27  
• Moniteur-récepteur stéréo  
• Affichage des fonctions à l'écran  
• Blocage des canaux programmables

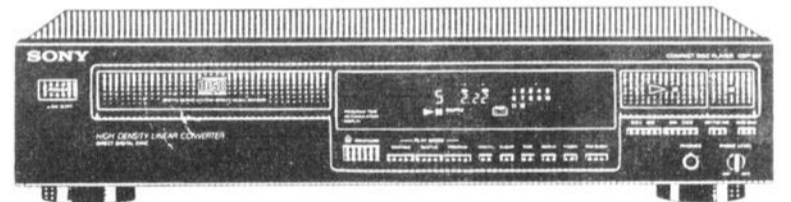


SONY

Télécouleur 21 po. ▶  
STEREO KV-20TS27  
• Tube image Trinitron Micro Black  
• Entrée audio-vidéo  
• Fenêtre audio-vidéo  
• Sortie audio variable  
• Télécommande

599\$

CDP-297



LECTEUR LASER 1 disque

199\$

Cassettes  
VHS  
SONY  
3/9<sup>99</sup>\$

**SPEC**  
ELECTRONIQUE

Les Spécialistes  
en audio-vidéo

\*Voir détails en magasin

INSTALLATION - LIVRAISON - SERVICE DE RÉPARATION - MISE DE CÔTÉ  
PLAN DE FINANCEMENT - GARANTIE PROLONGÉE - CONSEILLER

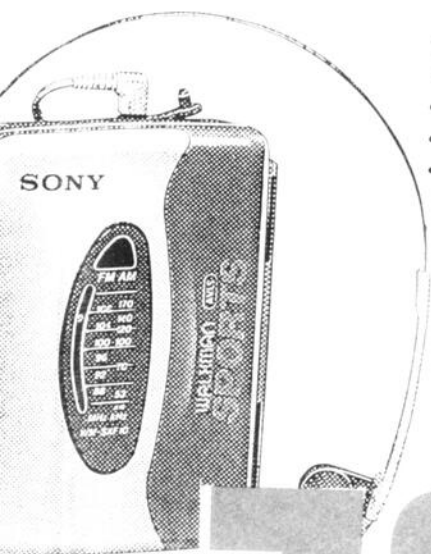
Système  
Lariv

573, 90<sup>e</sup> rue  
Saint-Georg  
(Place 90)

E CENTRE  
**SONY**

Georges

**WALKMAN**

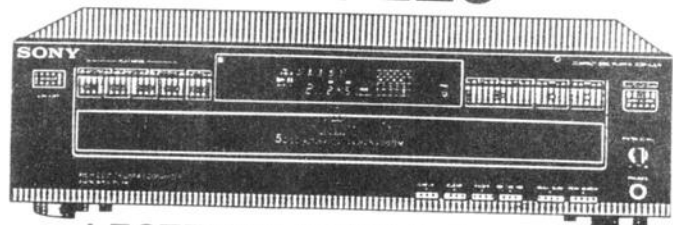


**WMSXF10**

- AM / FM cassette
- Dolby
- Sport

**79\$**

**SONY CDP-C225**



LECTEUR LASER 5 disques

**299\$**

**GARANTIE  
 3 ANS  
 PIÈCES et  
 MAIN-D'OEUVRE**

stème Électronique

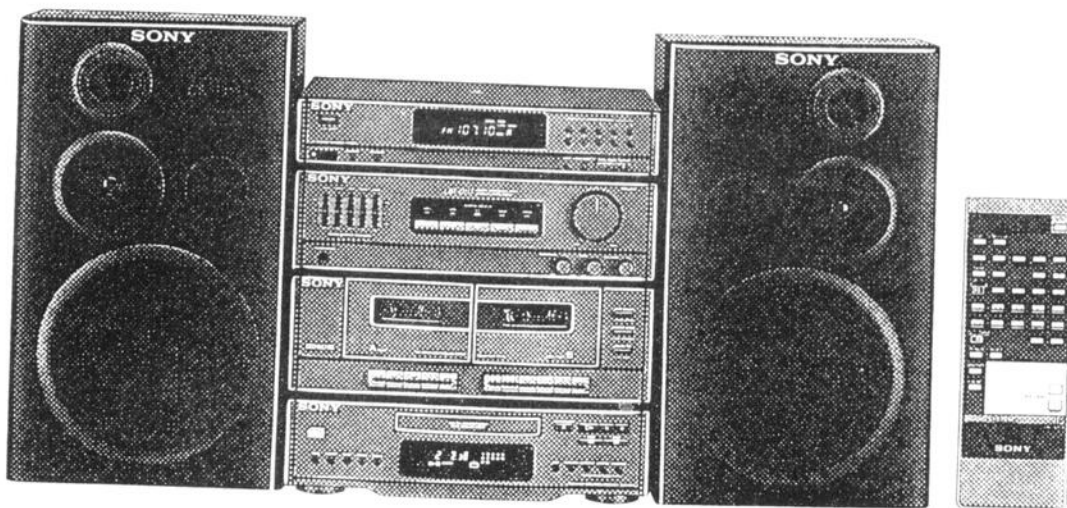
rièrère Inc.

° rue Est  
 Georges  
 90)

**228-2676**



**Section HI FI**  
**Garantie complète 3 ans**

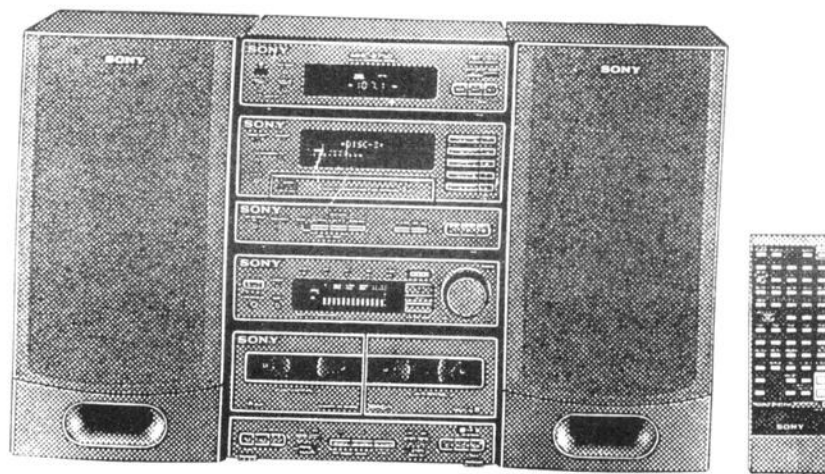


**LBT-D107CD SONY**

- 20 watts
- Double cassette
- Lecteur laser 5 disques
- Haut-parleurs trois voies
- Télécommande
- AM / FM

**599\$**

**MHC-2750 SONY**



- 40 watts par canal
- Correcteur 5 segments
- Analyseur spectral
- Télécommande complète
- Lecteur laser 5 disques
- Double cassette
- AM / FM 30 stations
- Haut-parleurs 3 voies

**999\$**

**GARANTIE DE 3 ANS  
 PIÈCES et MAIN-D'OEUVRE**

DU 29 MARS AU 4 AVRIL 1993

# SUPERAUBAINES

Découpez et économisez  
**PLUS DE 65\$** EN COUPONS-RABAIS ÉCHANGEABLES du 29 mars au 4 avril 1993 seulement. Détails dans notre circulaire

**BOISSONS GAZEUSES**  
 IGA  
 Bouteilles consignées 2 L

99¢ Sans le bon

**79¢**

Avec le bon dans notre circulaire

**JUS DE POMMES**  
 IGA  
 1,36 L

89¢

**9Lives**  
 TUNA THON

**4/1,00**

NOURRITURE POUR CHATS  
 9LIVES  
 156 g  
 4/1,56 Sans le bon

Avec le bon dans notre circulaire

**16** roul.

**3,99**

Avec le bon dans notre circulaire

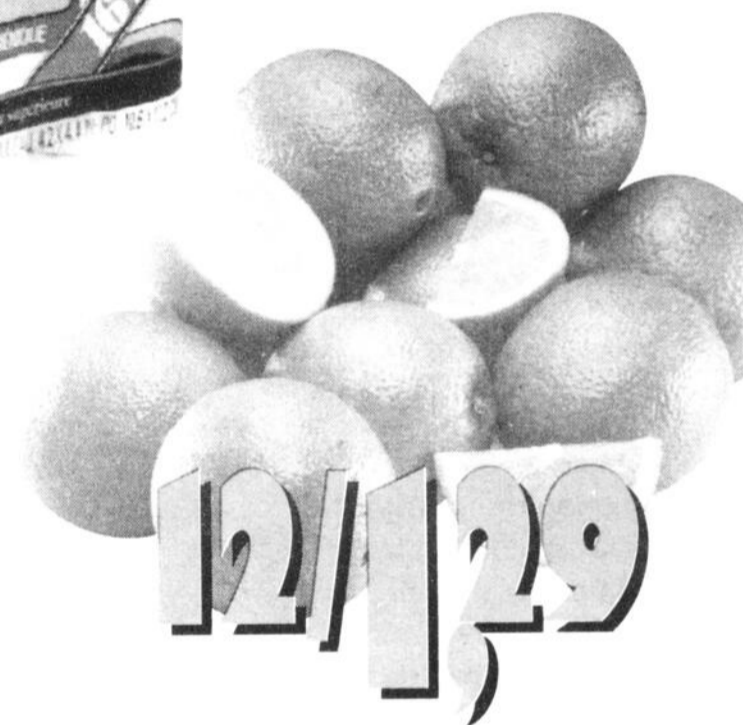
PAPIER HYGIÉNIQUE  
 MAJESTA  
 16 roul.  
 4,99 Sans le bon



**2,82** \$/kg

**1,28** \$/lb

**DEMI-JAMBON**  
 Prêt-à-manger, avec os  
 MARQUES POPULAIRES



**12/1,29**

**ORANGES NAVEL SUNKIST**  
 Produit de la Californie  
 Grosseur 138

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

# IGA

\*marque de certification d'IGA Canada Inc.



affilié à  
**Hudon et Deaudelin Itée**

**DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE**

*les*  
**Duraprix**  
**IGA**

SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS

AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres superaubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicer IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte provient sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

BEAUCEVILLE MARCHÉ BEAUCEVILLE INC. 630 D, boul. Renaud	EAST-BROUGHTON SUPERMARCHÉ IGA 160 rue Beaudoin	LAC ETCHÉMIN SUPERMARCHÉ IGA 274, 3e Avenue	ST-ÉPHREM MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC. 24, rue de l'Église	ST-GÉDEON-DE-BEAUCE MAGASIN COOP ST GÉDEON 135 boul. Canons-Sud	ST-GEORGES-DE-BEAUCE SUPERMARCHÉ ROGER RODRIGUE INC. 2640, boul. Diane	ST-GEORGES DE BEAUCE MARCHÉ GASTON PAQUET INC. 16055, boul. Lacroix	ST-JOSEPH-DE-BEAUCE COOP IGA 1021, ave du Palais	STE-JUSTINE COOP STE JUSTINE 188, route 204
---	---	---	--	---	--	---	--	---

# Des marchands créateurs!

(MAQ) Dans le cadre du Festival Beauce de l'Érable, la S.I.D.A.C. Plaza-Chaudière avait organisé un concours de décoration de vitrines. Vingt membres ont participé en plongeant leur devanture dans l'ambiance du temps des sucres. Le premier prix a été décerné à la Papeterie Saint-Georges, le second à la Mercerie J.P.L. et le 3e au Bon marché Bernard. Une mention a également été accordée à la Banque Royale. On peut donc apercevoir sur la photo M. Jean-



Paul Lapointe, le directeur général de la S.I.D.A.C. M. Marcel Paquet, M. Yves Bernard, M. Renaud Cloutier, et Mme Marthe Fortin en compagnie des deux représentantes du jury, Mme Lise Giguère et Mme Juliette Fortin.



Mardi le 9 mars, lors de son «Dîner des Rénovateurs», la Sidac Plaza-Chaudière remettait à Maître Raymond Lessard, avocat, une plaque-souvenir pour le rajeunissement de sa bâtisse située au 12285, 1ère avenue, Saint-Georges Est.

Maître Raymond Lessard reçoit cette plaque de Mme Ann Paré, représentante de la ville et de M. Hermann Bolduc de la Sidac Plaza-Chaudière.

# Salon Expo Moto

PLUSIEURS MOTOS EN EXPOSITION

BEAUCE 93

2, 3, 4 AVRIL

Tatoueur sur place



**PRIX D'ENTRÉE:**

Moins de 12 ans: GRATUIT  
 Adulte: 5,00\$  
 Après 18h00: 10,00\$

**Au Complexe Sartigan (à l'arrière du St-Hubert)**

500, 163e Rue, Saint-Georges, Beauce - 227-1227

## PROGRAMMATION

### VENDREDI 2 AVRIL

18h00 - Ouverture officielle  
 20h00 - Présentation Miss Harley 93  
 20h30 - Parade de cuir  
 22h00 - Orchestre  
 Minuit - Orchestre

### SAMEDI 3 AVRIL

13h00 - Ouverture  
 15h00 - Parade de cuir  
 19h00 - Parade de cuir  
 21h00 - Parade de mode  
 22h00 - Orchestre  
 Minuit - Spécial

### DIMANCHE 4 AVRIL

13h00 - Ouverture  
 15h00 - Parade de cuir  
 16h00 - Gagnants Prix Expo  
 18h00 - Fermeture du Salon  
 Info: 228-8742

**HARLEY-DAVIDSON**  
  
 683 1340

**HONDA**  
  
 6375, Boul. Lacroix (Rte 173)  
 228-2092

**SUZUKI**  
  
 GERMAIN RODRIGUE SPORT  
 228-6619

**ATELIER**  
  
 TECHNO-PLUS  
 594-8372

**REPARATION CLINIQUE HARLEY**  
  
 (514) 562-1328  
 C.M.R. MONTRÉAL

**Thetford Evolution enr.**  
 SPÉCIALISTE HARLEY DAVIDSON  
 335-5308

**CUIR L'INCOMPARABLE**  
 Vente et Réparation Vêtements de Cuir  
 Carrefour St-Georges  
 228-6620

**École de Conduite SARTIGAN**  
  
 228-6343

**AMUSEMENTS DE LA CHAUDIÈRE**  
 228-5199

**La VIGNE Beauceronne**  
 DISTRIBUTEUR DES PRODUITS BELLERIVE  
 227-2883

**BOUTIQUE BIZARRE**  
 159, 120e rue, Saint-Georges Est  
 227-1220

**BARDAHL**  
 ADDITIFS ET LUBRIFIANTS  
 (418) 484-2355

**CAA QUÉBEC**

**R. LOIGNON SPORT INC.**  
 KAWASAKI - YARD MAN SHINDAWA - TORO - ARCTIC CAT  
 (418) 685-3893

**Casse-Croûte 2000**  
 SALON EXPO MOTO BEAUCE

# Des outils de promotion pour «vendre» Ville de Saint-Georges

À Ville de Saint-Georges, un peu comme ailleurs en Beauce, on n'a pas mis beaucoup l'accent sur la promotion touristique au fil des ans. Ville de Saint-Georges semble cependant avoir compris toute l'importance des retombées de l'industrie touristique et dans cette optique, elle lançait lundi dernier quatre outils de promotion s'inscrivant dans le plan marketing du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce.

par Simon Busque

Tout d'abord, Ville de Saint-Georges nous présentait sa toute nouvelle carte 1993. La dernière ayant été imprimée lors des Fêtes du 250e anniversaire de la Beauce en 1987, on a jugé bon de la rafraîchir. Elle est tirée à 4 000 exemplaires et disponible au coût de 2\$.


Dans un deuxième temps, le Bureau du tourisme et des congrès de Beauce a lancé sa 3e pochette de presse. Cette pochette, présentant la toute nouvelle signature touristique de l'organisme et une photo qui développe le temps des sucres, servira à l'accueil et à la prospection touristique de groupe.

Le Bureau de tourisme a aussi édité une carte postale. Tirée à 2 000 exemplaires, la carte postale arbore aussi les couleurs du temps des sucres. Enfin, Saint-Georges s'est payée un espace dans le guide touristique de l'Association touristique Chaudière-Appalaches, tiré à 150 000 exemplaires et distribué dans l'ensemble de la province.

Si Saint-Georges a emboîté le pas, il semble que d'autres municipalités du territoire en feront tout autant. À ce sujet, le directeur général du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce, M. Éric Fournier, nous indiquait qu'il était à structurer une fiche signalétique pour chacune des 23 municipalités du territoire.



On retrouve la nouvelle signature du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce sur la toute nouvelle carte postale lancée lundi dernier.



*Clinique de Santé  
Ghislain Baillargeon*

**MAINTENANT DÉMÉNAGÉ**

**Au 505, 158e Rue  
St-Georges  
228-4241**

Ghislain Baillargeon  
Orthothérapeute

TRAITEMENTS:  
- MAL DE DOS  
- SCIATIQUE  
- COU, CELLULITE, ETC...

Studio de photographie **SEARS**<sup>MC</sup>

**Offre spéciale du printemps!**



Achetez notre ensemble de photos de 12,95 \$ comprenant 1-8x10, 2-5x7\* et 10 grandeur portefeuille et vous recevez

## 40 Photos GRATUITES

Photo murale 10x13, 1-8x10, 1-5x7, 5 grandeur portefeuille, 32 micro-photos\*  
Plus, un porte-clés (pour micro-photo) et un passe-partout GRATUITS

**NOUVEAU!**  
**Attrayant passe-partout**  
Ce passe-partout de 10x13 met en valeur une photo de 8x10 et 4 grandeur portefeuille.

\*Des frais de 2 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir vos photos gratuites. Les photos gratuites et l'offre publicitaire sont limitées de la même séance. Photos sur fonds traditionnels. Nous choisissons les poses. Une seule offre spéciale par client. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Possibilité de crédit Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 17 avril 1993. \*grandeur approximative.

Les adultes et les familles sont les bienvenus.  
Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.

Les studios sont situés dans la plupart des magasins Sears.  
MC, marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada. Vous en avez pour votre argent, et plus!

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE



## Canadian Tire, c'est beaucoup plus, pour beaucoup moins

**ALIGNEMENT DES ROUES**

4 ROUES **36<sup>76</sup>**

2 ROUES **21<sup>98</sup>**

*Pour une meilleure tenue de route et un meilleur confort*



**SILENCIEUX INSTALLÉ**

**44<sup>95</sup>**

**Le meilleur silencieux!  
La meilleure garantie!**

Les silencieux MOTOMASTER sont garantis tant que vous possédez votre auto, pièce et main-d'oeuvre.

**GARANTIE SANS FRAIS**

Tél.: **228-8832**

**Centre-Auto Canadian Tire**

8955, Boul. Lacroix, Saint-Georges

Propriétaire: Jean-Claude Lévesque - Gérant: Donald Bernard



**HEURES D'AFFAIRES:**

Lundi - Mardi - Mercredi: 8h00 à 17h00  
Jeudi - Vendredi: 8h00 à 21h00  
Samedi: 8h00 à 16h00

**TRANSPORT DE COURTOISIE**

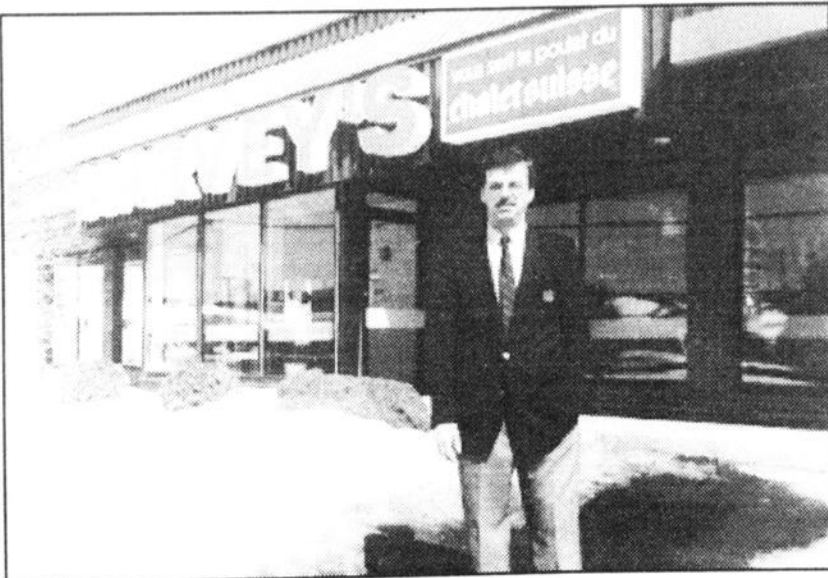


# Du poulet et des hamburgers pour la Croix-Rouge

par Marie-Andrée Quirion

Les Beaucerons sont invités à manger des hamburgers et des quarts de poulet du restaurant Harvey's/Chalet Suisse au cours de la fin de semaine du 3 et 4 avril puisqu'à chaque plat vendu, la section Beauce-Sud de la Société Canadienne de la Croix-Rouge récoltera 50c.

La responsable de la section Beauce-Sud, Mme Danielle Jacob, a précisé que le Harvey's de Saint-Georges avait accepté de collaborer à la campagne de financement de l'organisme humanitaire. «Comme notre équipe de bénévoles n'est pas assez importante pour faire du porte à porte dans la ville, cette fin de semaine devient notre seul moyen d'atteindre les résidents de Saint-Georges», explique Mme Jacob.



M. Alain Boily du restaurant Harvey's apporte sa contribution à la campagne de financement de la Croix-Rouge.

Toutefois, les entreprises de Saint-Georges seront contactées individuellement. Les villages de la section Beauce-Sud ont également tous été visités par des bénévoles. L'objectif pour la section est de 25 000\$.

M. Pascal Poudrier de Radio-Beauce assume la présidence

d'honneur de la campagne. L'événement spécial du 3 et 4 avril se déroulera sous le thème «Que c'est beau la vie avec Harvey's et Chalet suisse».

D'autre part, une vingtaine de personnes ont assisté à la soirée d'information pour la réorganisation de la section Beauce-Sud au dé-

but du mois de mars. Mme Jacob a réussi à se constituer une équipe de six personnes qui ont accepté d'oeuvrer activement. «Plusieurs personnes m'ont également contactée pour me dire qu'elles étaient prêtes à organiser des collectes de sang», termine Danielle Jacob.

## H&R Block veut vous faire économiser de l'argent.

Nous allons en quête de tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit. Nous vous procurerons le remboursement d'impôt le plus grand possible.

L'équipe fiscale de  
**H&R BLOCK**  
Nous prenons votre parti

145, 118<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges  
**227-1755**

### BOUCHERIE



### Joyeux temps des sucres!

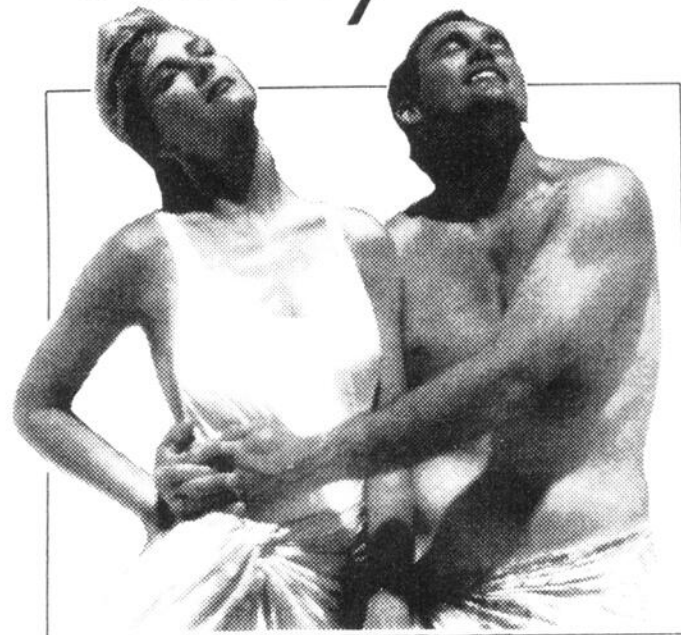
2025, 127<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges Est  
(Face à la Chemise Lapointe)  
Mario Gagné - propriétaire  
**228-2180**

OUVERT LE DIMANCHE de 9h à 17h

<b>CUISSES DE POULET</b> FRAICHES KG: \$1.52 <b>69¢</b> LB	<b>POITRINES DE POULET</b> FRAICHES KG: \$4.83 <b>2 19</b> LB	<b>BIFTECK FRANÇAIS</b> CAN. A-1 KG: \$8.80 <b>3 99</b> LB	<b>BOEUF HACHÉ MAIGRE</b> KG: \$4.39 <b>1 99</b> LB
<b>SAUCISSES MAISON AU VEAU 100%</b> idéale pour vos régimes KG: \$6.59 <b>2 99</b> LB	<b>BIFTECK DE CONTRE-FILET</b> CAN. A-1 KG: \$13.99 <b>6 35</b> LB	<b>CROQUETTES DE POULET</b> VIANDE BLANCHE BOITE DE 2 KG <b>13 99</b>	<b>PIZZA POCLETTE DE MCCAIN</b> 100 grammes <b>79¢</b> CH
<b>FILET DE PORC CONGELÉ</b> KG: \$9.99 <b>4 53</b> LB	<b>PETIT POULET FRAIS</b> 3 À 4 LIVRES KG: \$2.62 <b>1 19</b> LB	<b>LONGUE LONGUE DE BOEUF</b> DÉBITÉE, EMBALLÉE KG: \$6.59 <b>2 99</b> LB	<b>DERRIÈRE DE BOEUF COMMERCIAL, DÉBITÉ, EMBALLÉ</b> - KG: \$4.39 <b>1 99</b> LB
<b>BROCOLI CHACUN</b> <b>\$1.19</b>	<b>CHOU-FLEUR CHACUN</b> <b>\$1.49</b>	<b>CHAMPIGNON FRAIS</b> <b>\$1.29</b>	<b>CÉLERI CHACUN</b> <b>\$1.59</b>
<b>PATATES DU QUÉBEC 50 LB LE SAC</b>			<b>2 99</b>

EN VIGUEUR DU 30 MARS AU 3 AVRIL 1993

*L'important, c'est le plaisir!*



Le plaisir et le bien-être que vous éprouverez à atteindre la bonne forme, c'est ce qui compte le plus au fond.

Mais il ne faut pas se cacher que le chemin pour y parvenir n'est pas toujours facile et sans effort.

Au Centre Physi-Forme Nautilus, nous croyons que notre rôle est de vous faciliter la tâche en stimulant votre motivation et en vous conseillant adéquatement sur les méthodes qui vous serviront à atteindre votre but ultime: le plaisir...

•Prenez rendez-vous dès maintenant pour un essai gratuit... Venez découvrir notre ambiance stimulante et décontractée... Venez essayer nos équipements; les plus modernes, efficaces et motivants... Venez relaxer dans nos bains saunas et tourbillons... Venez profiter de notre promotion d'abonnement à 50%



**PROMO 50%** Date limite: 9 avril '93

**NAUTILUS**  
CENTRE PHYSI-FORME  
10965, 2<sup>e</sup> Avenue Est  
Ville de Saint-Georges  
**227-3737**

# La S.Q. frappe: 30 dossiers résolus!

par Marie-Andrée Quirion

La Sûreté du Québec en poste à Saint-Georges a procédé à une perquisition mardi dernier qui a permis de résoudre une trentaine de vols par effraction commis au cours de quatre derniers mois sur son territoire principalement à Beauceville.

Ce sont les enquêteurs Maurice Bossé et Jean-Marc Fortin qui ont réussi à éclaircir cette affaire. Une dizaine de jeunes résidants de Beauceville et des environs comparaitront par voie de sommation au Palais de justice de Saint-Joseph dans les prochaines semaines pour y répondre de leurs actes.

Les jeunes voleurs s'emparaient principalement d'essence, d'outils, de machines à sous, d'ameublements, de machines à cigarettes et d'argent. Ils avaient réussi à voler près de 20 000\$ d'objets de toutes sortes. On en a retrouvé pour seulement 3 000\$.

Les vols résolus ont été commis à la Villa des Pins, chez Resiver, au Motel Royale, à l'aréna de Beauceville à deux reprises, au Bar 569, au Centre culturel de Beauceville, dans de nombreux chalets de Saint-Simon et Saint-

François, dans deux chalets de Saint-Benjamin et au bar le p'tit Concorde deux fois.

D'autre part, une série de fraude par chèque commis à Saint-Côme, Saint-René et Saint-Martin au nom de Laramé Construction a également été résolue. Le suspect, Mario Berger 38 ans de Saint-Luc en banlieu de Montréal, est actuellement détenu à la prison commune de Saint-Hyacinthe. L'individu aurait commis le même délit dans plusieurs régions du Québec.

**RELAXATION  
VISUALISATION  
MÉDITATION  
RETROUVER L'ENFANT  
EN SOI**

**Informations:  
ÉMILIE ROY  
Tél.: (418) 588-6247**

La vente de fermeture se continue...  
«FIN DE BAIL»

**40%**

sur toute la  
marchandise  
pour hommes et femmes

**TOUT DOIT SORTIR**

Lot de  
marchandise  
à...

**\$ 1 00**

Venez  
voir!  
FAUT EN  
PROFITER...

**Aussi à vendre: AMEUBLEMENT DE MAGASIN  
AU COMPLET incluant: SUPPORTS, RACKS,  
CAISSES ENREGISTREUSES, ETC.**

**Variétés 2000**

1<sup>ère</sup> Avenue, Saint-Georges  
(Ancien Magasin Davis)

*A. Marquis, Photographe*

227-1323

RÉSIDENCE - ÉGLISE - RÉCEPTION

Photos de Mariage..... 129.<sup>99</sup>\$

Photos Visa - Passeports couleurs

8.<sup>00</sup>\$

-Photos Cartes-Soleil.....

TAXES COMPRIS

**AVIS**



**JACQUES "COCO" FORTIN**  
fondateur et actionnaire de  
PNEUS ALLIANCE et de  
RECHAPAGE 2000

désire aviser ses nombreux clients et amis  
qu'il n'a plus de parts dans ses compagnies  
pour des raisons personnelles.

## La Clinique jeunesse

# Pour consulter hors de l'école

par Jacques Légaré

Pour des problèmes comme les MTS, la toxicomanie ou les abus sexuels, les jeunes sont parfois hésitants à contacter les ressources dont ils disposent à l'école. À Saint-Georges, ils disposeront à compter du début d'avril d'une Clinique jeunesse, qui leur permettra certains soirs de rencontrer une équipe de professionnels.

C'est ce que nous avons appris le 23 mars dernier, lors d'une conférence de presse qui avait lieu au point de service de Saint-Georges du C.L.S.C. de La Guadeloupe. C'est dans ces locaux, situés au 2375 du Boul Dionne, qu'on tiendra la Clinique jeunesse, les mardi, mercredi et vendredi, de 16h30 à 21h30. Cette dernière s'adresse aux jeunes de 14-20 ans. Un sondage effectué auprès de cette clientèle a permis de vérifier son intérêt pour un tel service.

La clinique étant située à l'extérieur du cadre scolaire, les jeunes craindront moins d'être identifiés s'ils consultent, soutient-on. La Clinique présente en outre l'avantage de former une équipe multidisciplinaire (travailleuse sociale-infirmière-médecin), on pourra s'y permettre «d'investir toutes les sphères de vie», et de



L'équipe de la Clinique jeunesse: Renée Marceau (dir. du projet), Ruth Drouin (travailleuse sociale), Chantal Caron (inf.), Maryse Coutellier (méd.), Thérèse Quirion (secr.).

«prendre le temps avec les jeunes», signale la travailleuse sociale Mme Ruth Drouin.

On insiste par ailleurs sur la complémentarité des services offerts par la clinique avec ceux qui existent à l'école. M. Maurice Jackson, de la Commission scolaire, abonde dans le même sens, en signalant que tout apport supplémentaire de ressources était le bienvenue. «Nous en manquons de toutes façons», soutient-il.

L'opération de la clinique coûtera près de 50 000\$ par année au C.L.S.C., a affirmé son directeur général M. Claude Lemieux. Une somme de 26 000\$ provient des budgets de développements attribués par le Ministère. Le reste consiste en réallocation

de ressources, et en contributions de «partenaires associés».

Le projet est mis en place pour une période minimale d'un an, après quoi il sera réévalué.

### Nouveaux médecins

C'est notamment grâce à l'arrivée prochaine de quatre nouveaux médecins que l'équipe médicale du C.L.S.C. peut consacrer davantage de temps à la problématique jeunesse.

Dans un communi-

qué qui nous est récemment parvenu, on fait en effet état du fait que le nombre de médecins passera prochainement à sept, ce qui permettra notamment à l'établissement de consacrer davantage de temps à la prévention. On envisage d'ajouter encore quatre médecins d'ici la fin de l'année, d'autant plus que le C.L.S.C. de La Guadeloupe doit maintenant s'occuper de santé et de sécurité au travail pour les territoires de quatre C.L.S.C..

# MicroAge®

## COURS DE BUREAUTIQUE SEMI-PRIVÉ

MAXIMUM 10 ÉTUDIANTS

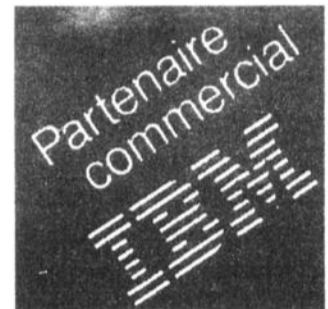
1 ÉTUDIANT PAR APPAREIL

DURÉE: 15 HEURES

COÛT: 128\$ taxes incluses

COURS OFFERTS:

- DOS DE BASE (introduction à l'informatique)
- DOS AVANCÉ
- WORD PERFECT DE BASE
- WORD PERFECT AVANCÉ
- LOTUS DE BASE
- LOTUS AVANCÉ
- WINDOWS



Les cours débuteront en MARS 1993

• Les places sont limitées •

ENDROIT: 11375, 1re Av.,  
Saint-Georges

INSCRIPTIONS: (418) 227-2197

Nous offrons également  
des cours PRIVÉS à  
des tarifs compétitifs

## SPÉCIAL DE PÂQUES

**Permanente: 30\$**

Incluant: Coupe & brushing

(léger supplément pour cheveux longs)

À NOTER: Tous les mercredis soirs

Coupe pour hommes ou garçons à **7\$**

HEURES D'OUVERTURE:

Mardi: 9h00 à 5h30 - Mercredi: 9h00 à 9h00

Jeudi: 9h00 à 5h30 - Vendredi: 9h00 à 9h00

Samedi: 8h00 à 4h00

Francine et Renée vous attendent!

Salon  
**DUO COIFFURE**

elle et lui

12910, 2e Ave., St-Georges (418) 227-0444

## Marie Antoinette ouvre dix-neuf cabanes à sucre

du 15 mars au 18 avril 1993



Gâteau à l'érable 2,95\$

Sundae à l'érable 2,75\$

Tartine à l'érable 2,45\$

L'oeuf du pays 5,95\$

Jambon à l'érable 6,95\$

Poitrine de poulet à l'érable 6,95\$



Marie Antoinette

HEURES D'OUVERTURE: du lundi au dimanche, 6h00 à 1h00

455, 90e Rue (Chemin du Golf) St-Georges de Beauce 228-2531

# Deux poneys maltraités à Saint-Honoré

par Marie-Andrée Quirion

Deux poneys ont été tirés de leur misère par la Société protectrice des animaux et la Sûreté du Québec mercredi dernier. Les deux bêtes croupissaient, attachés, dans un bâtiment de Saint-Honoré.

Après avoir obtenu un mandat, la S.Q. et la S.P.C.A. se sont rendus à Saint-Honoré pour y découvrir deux poneys. L'une des deux bêtes était attachée avec une énorme chaîne qu'elle avait complètement entrée dans le cou. Le pus recouvrait presque entièrement la chaîne.

La seconde bête était attachée avec un collier étrangleur. Les deux poneys se nourrissaient des planches de bois de la bâtisse. Ils ont été conduits aux Écuries du Manoir à Saint-Patrice de Beauvillage où on a dû abattre le poney à la chaîne.

Le propriétaire des bêtes, un individu de 75 ans de la rue prin-

cipale à Saint-Honoré, doit comparaître sous peu au Palais de justice de Saint-Joseph pour y être accusé de cruauté envers les animaux.

# Déjeuner scout à Beauceville

par Jacques Légaré

Le mouvement scout de Beauceville tiendra son déjeuner annuel le dimanche 28 mars prochain.

Cet événement, qui se déroulera de 8h00 à 13h00 au

Parc de l'érable, est le principal moyen de financement pour les scouts et guides de cette municipalité.

Les billets (6\$ pour les adultes et 3\$ pour les 3-14 ans) seront en vente à l'entrée. Toute la population est invitée.

Salon d'esthétique



**Caroline Vachon**

Esthéticienne diplômée

Services offerts:

- Soins du visage
- Manucure
- Épilation
- Cire chaude
- Cire tiède
- Vente de produits MATIS Paris
- Soins du dos
- Electrolyse
- Maquillage
- Teinture de cils

Pour votre bien-être...

227-5771

Lundi au vendredi:  
9h00 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 12h00

1500, 7e av. Ouest  
Saint-Georges  
(Même local que la clinique Santé Corps)

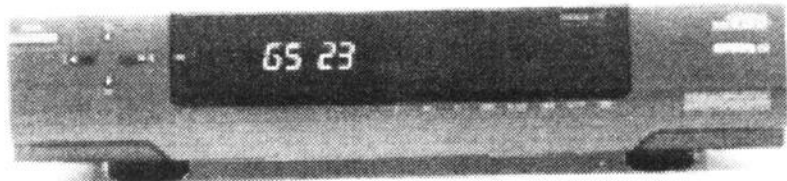
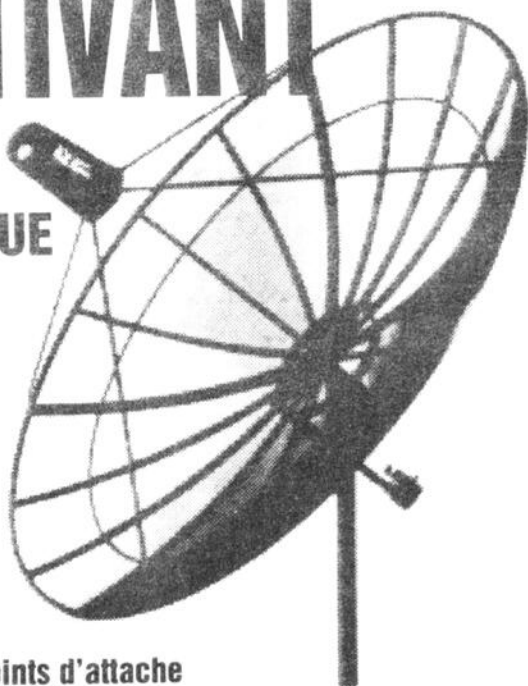
## CAPTIVANT

ANTENNE PARABOLIQUE  
7 1/2 pieds



Channel Master

Monture avec 8 points d'attache



(Photo similaire)

- Récepteur décodeur intégré
- Commandes à distance UHF partout dans la maison
- Affichage à l'écran (menu)
- Possibilité de 36 mémoires de satellite
- 30 canaux favoris
- Décodeur pour Super Écran et RDS inclus

### POSTES DISPONIBLES

- VISION
- CANAL FAMILLE
- RDS
- MUSIQUE PLUS
- RADIO QUÉBEC
- 4 SAISONS
- T.V. ONTARIO (FRANÇAIS)
- YTV
- ATLANTIQUE NETWORK SATELLITE
- SUPER ÉCRAN
- T. V. ONTARIO (ANGLAIS)
- MÉTÉO MÉDIA
- MUCH MUSIC
- TVA
- RADIO CANADA
- CBC NORTH
- CBC MONTRÉAL
- CBC ATLANTIQUE
- ASSEMBLÉE NATIONALE

\* Avec abonnement Satellite

AU PRIX CAPTIVANT DE

**1995<sup>00</sup>\$**

Installation et taxes en sus

**DISTRIBUTION ÉLECTRONIQUE**  
MARCHAND AFFILIÉ

**La clef de sol**

8400, Boul. Lacroix, St-Georges (Édifice Bel Rive) 228-0341

Voici notre nouvelle adresse:  
**9402, Boul. Lacroix, St-Georges**

(Même édifice que Centre du Silencieux Autoroute, secteur Famine près du pont)

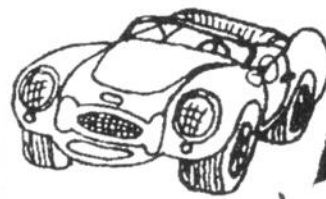
BIENVENUE DÈS LUNDI 29 MARS

**NOUVEAUX SERVICES:**  
LAVAGE DE CAMIONS TOUTE GROSSEUR  
BATEAUX • MOTOS

NOUS VOUS OFFRONS TOUJOURS:

- Nettoyage intérieur et extérieur
- Shampooing intérieur • Compound • Remise à neuf
- Cirage Polymer Téflon • Dégraisseurs de moteur
- Traitement de peinture ultra-résistante

DE TOUT POUR VOUS SATISFAIRE!  
Votre service est un plaisir!



CAR BRITE



JEAN, prop.



DENIS



JIMMY

**LAVE-AUTO JEAN ENR.**  
LAVAGE À LA MAIN

Jean Pagé, propriétaire

9402, Boul. Lacroix, St-Georges G5Y 5P4  
(418) 228-3170

PARCE QUE  
**c'est beau la vie**

DONNEZ!



La Société canadienne de la Croix-Rouge  
Division du Québec

La consommation d'alcool d'un être cher vous inquiète-t-elle?

Il y a de l'aide dans  
**AL-ALANON**  
387-4578  
(frais virés)

Offre spéciale  
de printemps

## VIDANGE D'HUILE



# 19<sup>95</sup>\$

Comprenant: 4 litres d'huile, filtre, lubrification  
+ vérification en 20 points

N.B.: Pièces MOTORCRAFT seulement

Offre spéciale  
de printemps

## AMORTISSEURS Garantie à vie

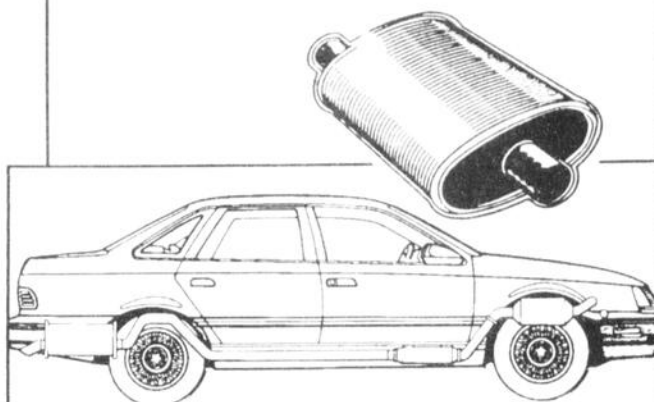


# 25%

de RABAIS

Offre spéciale  
de printemps

## SYSTEME D'ÉCHAPPEMENT



# 20%

d'escompte

Offre spéciale  
de printemps

## FREINS



# 20%

d'escompte

# À GAGNER

une GLACIÈRE de  
marque «COLEMAN»

ET

un GILET DE GOLF  
«WILSON STAFF»

Tirage à la fin de  
chaque mois

Offre spéciale  
de printemps

## MISE AU POINT



# 20%

d'escompte

10350, 1ère Avenue, Saint-Georges  
228-2077

**DROUIN**  
automobiles

# L'IMBATTABLE



680, 15e Avenue, Saint-Zacharie  
593-6501

# Garderie au Cégep

par Jacques Légaré

**Un permis de garderie en milieu de travail de 36 places a été accordé au Cégep Beauce-Appalaches.**

C'est ce que nous a appris un communiqué du député de Beauce-Sud, M. Robert Dutil.

La garderie en question serait destinée en priorité aux enfants des employés, mais pourrait aussi recevoir ceux des élèves adultes ou encore des gens travaillant dans les environs, notamment à la polyvalente voisine.

Le directeur général du Cégep, M. Jocelyn Benoit, nous a précisé que c'est un groupe d'employés qui a pris l'initiative de ce projet. La contribution de l'institution consiste à fournir un terrain pour l'érection d'un bâtiment. «Il était clair depuis le début que nous n'avions pas de places disponibles dans les locaux actuels.», affirme-t-il. Les subventions qui accompagnent l'attribution du permis de-

vraient permettre à la garderie de faire ses frais, même en payant pour des immobilisations. Il faudra probablement compter plus d'un an avant la réalisation du projet.

Un autre permis de garde en milieu scolaire a été accordé à Saint-Georges. Il s'agit de l'école primaire l'Aquarelle.

## Subvention non-partisane

Un autre communiqué de M. Dutil nous a récemment appris qu'une subvention de 42 500\$ du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation a été accordée à l'Abattoir Poulin, de Saint-Honoré. L'argent permettra d'embaucher un diplômé universitaire, pour la mise en place d'un système de gestion de qualité.

Dans ce dossier, le député ne peut certainement pas être accusé d'avoir agi de façon partisane, puisque le dirigeant de l'entreprise, M. Stéphane Poulin, est également président du P.Q. de Beauce-Sud...

«Une famille à l'écoute de vos besoins»



## La Maison Roy & Giguère,

chef de file dans le domaine funéraire depuis 103 ans à Saint-Georges et en région.

*La famille Veilleux, une famille qui, avec ses employé(e)s des plus compétent(e)s, est encore une plus grande famille au service des familles beauceronnes.*

*Soyez fiers de faire affaire avec des gens de métier, à l'écoute de vos besoins, où la compétence et la discrétion vous assurent un service des plus professionnels. Nous sommes les vrais spécialistes dans le domaine funéraire depuis des générations.*

*À votre service pour y demeurer encore longtemps... Nous ne sommes pas que de passage.*

*On a peut-être l'air dispendieux, mais ne vous fiez pas aux ragots. Venez consulter avant de prendre une décision.*

**Vous trouverez chez nous, des prix très, très compétitifs!**

**Chez-nous, il n'y a pas de trop petit budget! Nous sommes à votre écoute, quel qu'il soit! 24/24 heures – 7/7 jours**

*Nous sommes les seuls professionnels dans le domaine funéraire à offrir des services complets avec «COLOMBARIUM», dans Saint-Georges et les environs.*

La maison  
**Roy & Giguère inc.**  
2550, 1<sup>re</sup> avenue Ouest      Tél.: 228-2263  
Saint-Georges      Fax: 227-3271



Depuis 1890

### 6 RÉSIDENCES FUNÉRAIRES À VOTRE SERVICE

•ST-GEORGES, 2550, 1<sup>re</sup> av. O.      •ST-HONORÉ, 439, rue Principale  
•ST-GEORGES, 13445, 10<sup>e</sup> av. Est      •ST-MARTIN, 7, 7<sup>e</sup> rue  
•ST-BENOÎT, 31, rue St-Jean      •ST-GÉDÉON, 105, 1<sup>re</sup> av. Nord

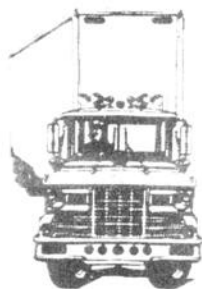
Membre en règle de:



Et récipiendaire du prix «Adrienne Poliquin» secteur «Service et profession» lors du Gala de l'Entreprise Beauceronne. Edition 1990.

*P.S.: M. Louis-René Veilleux, président de la Maison Roy & Giguère Inc. tient à aviser la population qu'elle n'a aucune participation ou intérêt quelconque dans d'autres entreprises funéraires de Saint-Georges ou de la région comme peuvent laisser entendre certaines rumeurs. Merci!*

**BAR LE BIENVENUE SAINT-CÔME**



**SOUPER ET SOIRÉE DU «CAMIONNEUR»**

**SAMEDI 3 AVRIL '93**

Nombre de places limitées pour le souper

RÉSERVEZ TÔT  
**685-3124**

**MENU:**

- SALADE
- POTAGE
- ROASTBEEF
- DESSERT
- THÉ, CAFÉ

**\$13.00**

PRIX DE PRÉSENCE

REPRÉSENTANTS DE COMPAGNIE SUR PLACE

ORCHESTRE COUNTRY «LIBER-T»

### MERCI AUX COMMANDITAIRES

-CENTRE DE RADIATEUR ST-GEORGES INC.  
-GARAGE REDMOND INC.  
-GARAGE HENRI-LOUIS BÉGIN INC. (MACK TRUCKS)  
-EXCAVATION PAUL JACQUES INC.  
-JEAN-MARC DEMERS ÉLECTRONIQUES  
-YVON LOIGNON TRANSPORT  
-DELOUPE INC.  
-CARRIER ET BÉGIN INC. ST-HONORÉ  
-PNEUS ROBERT BERNARD BEAUCE LTÉE  
-GILLES ROY INC.

-MÉCANIQUE MOBILE J.M. BÉLANGER  
-ALCIDE DOYON ET FILS INC.  
-KENWORTH DE L'EST INC.  
-CENTROPNEUS GOOD YEAR BEAUCEVILLE  
-COURROIES PASQUIER ST-GEORGES  
-MANAC INC.  
-FREIGHTLINER  
-CASSE-CROÛTE BIENVENUE  
-BISTROT TI-YVON  
-BALLON FLEURI ST-CÔME  
-LAVE-AUTO JEAN ENR.

## LETTRES OUVERTES



Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progress, casier postal 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progress accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les missives ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues. Les opinions émises dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du journal.

# M. Bernier a-t-il honte de son parti?

Depuis quelque temps, monsieur Gilles Bernier, l'actuel député conservateur de Beauce, déclare à qui veut l'entendre que "la Beauce vote pour l'homme et non pour le parti". On dirait qu'il a honte des "réalisations" du parti conservateur.

Monsieur Bernier a bien raison de renier son parti. En effet, ce parti au pouvoir n'a atteint aucun des objectifs qu'il s'était fixés au départ, il y a neuf ans.

1er objectif: ramener le Québec dans le giron constitutionnel, dans l'honneur et l'enthousiasme. On nous a proposé l'entente de Charlottetown, cette insignifiante projet qui ne réglait aucun problème et qui en créait d'autres.

2e objectif: réduire le déficit du gouvernement fédéral. Résultat: fiasco. Nous sommes endettés de 450 milliards et ça

continue à monter. On a bien réussi à pelleter des taxes sur le dos des provinces (et des municipalités), mais la fameuse T.P.S., créature des conservateurs est encore insuffisante.

3e objectif: créer de l'activité économique. Résultat: on a connu la pire récession depuis les années 30. Tout le monde est plus pauvre et le nombre de chômeurs (officiel) est de 1.7 millions.

Si j'étais conservateur, je ferais comme monsieur Bernier: je ne m'en vanterais pas... mais j'assumerai ma part de responsabilités. Après tout, vous avez appuyé sans relâche pendant 9 ans toutes les lois de ce gouvernement.

**Jean-Guy Breton,**  
candidat à l'investiture du Bloc Québécois.

### Soulagement de la douleur

#### COUSSIN MAGIQUE ENR.

Ce merveilleux coussin remplace le sac à eau chaude, à glace ou le coussin électrique. Il soulage les douleurs d'arthrite, rhumatisme, insomnie, maux de ventre mineur, migraine, grippe, etc.... Se réchauffe au micro-ondes ou se refroidit au congélateur.

Inf.: Diane, 227-2962



ALBION • GREENVILLE • JACKMAN • SOUTH-CHINA

Border Trust vous offre un service bancaire complet et amical

**SERVICE À L'AUTO**  
**OUVERT LE SAMEDI DE 9H00 À MIDI**

207-668-2251

(ASSURANCE JUSQU'À 100 000\$ SUR DÉPÔT)

## Le dimanche soir en famille au Georgesville



### Découvrez notre nouveau menu du dimanche soir

à 12,25\$ pour les adultes

6,25\$ pour les enfants de 6 à 12 ans

GRATUIT enfants de 0 à 5 ans

Garderie à votre disposition **sans frais!**

### Grattez et gagnez

en souplant en famille au Georgesville le dimanche, obtenez un gratteux\*\* et courez la chance de gagner l'un de nos 150 prix dont 10, 15 ou même 20% de rabais (avant taxes) sur votre facture!



227-3000

\*Taxes en sus  
\*\*Cette promotion se termine le 23 mai '93  
Règlements disponibles au Georgesville  
Pour gagner, vous devrez répondre à une question d'ordre mathématique

## Prostitution

# Dutil va s'informer

par Jacques Légaré

Le député de Beauce-Sud, Robert Dutil, préfère attendre d'avoir entendu les arguments de Marc-Yvan Côté, avant de commenter les déclarations incendiaires de son confrère, qui prône la légalisation de la prostitution.

Rencontré à son bureau le 22 mars dernier, M. Dutil a tenu à préciser qu'il était contre la prostitution en principe. Il se disait cependant insuffisamment informé sur la question pour

prendre position dans l'actuel débat. Le député veut notamment connaître les effets que la légalisation de la prostitution a pu avoir sur la transmission des MTS, dans les pays où cette activité a été décriminalisée. On sait que ce sont des raisons touchant la santé qui ont incité le ministre Côté à prendre position.

### Expo-sciences

Dans un autre ordre d'idées, mentionnons que M. Dutil est le coprésident de la 20e

Expo-sciences régionale, qui se déroule les 26-27 et 28 mars, au Campus Notre-Dame de Foy, à Saint-Augustin. Plus de 250 jeunes amateurs de science des régions de Québec et Chaudière-Appala-

ches y présenteront les résultats de leurs recherches.

L'entrée est gratuite à cet événement, qui sera ouvert cet après-midi (samedi) de 13h00 à 18h00, et dimanche de 10h00 à 15h00.

## Dernière chance pour le vaccin

par Jacques Légaré

Le C.L.S.C. Des Etchemins offre à sa clientèle une dernière chance de recevoir le vaccin contre la méningite à méningocoques.

Les jeunes de 6 mois à 20 ans qui n'ont pas reçu le vaccin dans le cadre de l'Opération méningite pourront en effet le faire le mercredi 31 mars prochain. La clinique aura lieu simultanément à Saint-Prospère (594-8282), et Lac Etchemin (625-8001). Il est fortement recommandé de prendre rendez-vous.

## ERRATUM

Dans la publicité parue le 20 mars, on aurait dû lire:

**NOUVELLE ADMINISTRATION**  
**CAROLE THIBODEAU et**  
**CHRISTIAN RODRIGUE**  
au lieu de Christian Labrecque



**LES COUVRE-PLANCHERS**  
**PLANTE & FRÈRES**  
448, boul. Renault, Beauceville  
**774-6102**



### UN ŒIL SUR LES MOOSE

#### ACTIVITÉS DU MOIS D'AVRIL

- 4 avril: DÉJEUNER de la Légion (Bienvenue aux membres et non-membres)
- 11 avril: ASSEMBLÉE du 1er degré
- 16-17-18 avril: CONGRÈS à Gatineau
- 24 avril: SOIRÉE SURPRISE
- 25 avril: RÉUNION 2e degré
- 25 avril: Si élection, de 13h00 à 18h00

#### PÂQUES FLEURIES!!!

Invitation à tous les enfants (13 ans maximum) de faire un dessin et de le faire parvenir au Club Moose avant le 7 avril.  
12 avril: Remise des prix selon la catégorie d'âge des enfants, à 13h30; remise de 35 prix. Il est à noter que cette activité est organisée par les Femmes Moose.

#### ORCHESTRES

Vendredi: «NASH»  
Samedi: «CLÉ MUSICALE»



**Claudette Bourque**  
Praticienne en massages,  
phytothérapeute  
Membre de la F.O.M.M.  
**228-3036**

Dans un environnement chaleureux  
invitant au mieux-être et à la relaxation

## Oasis-Détente



vous offre...

- Massages: californien, suédois, thérapeutique
- Drainage lympho-énergétique
- Enveloppement bien-être

- Phytothérapie
- Reiki
- Magnétisme
- Cours de massage
- Certificat-cadeau

«Un corps approché avec respect  
et douceur s'apaise et respire»

516, 6e Avenue Nord, Saint-Georges

## LE NOUVEAU MICHELIN XH4 ÉCLIPSE TOUS LES STANDARDS



**GARANTIE DE  
130 000 KM**

Le nouveau Michelin XH4. Un 4 saisons révolutionnaire. Une bande de roulement garantie 130 000 km. Aussi protégé jusqu'à 5 ans contre les hasards de route. Partout au Canada.



**XH4**

### MICHELIN XH4

Un pneu 4-saisons  
révolutionnaire.  
Garanti 130 000 km.



## Jos St-Hilaire inc.

11915, 2e Avenue, Saint-Georges

**228-8871**

Lundi au vendredi: 8h00 à 18h00



**MICHELIN**

Parce que les pneus, c'est important.

\*Pour termes et conditions, voir le Certificat du Plan de Protection

# Ramancheur trouvé coupable d'agression sexuelle

par Marie-Andrée Quirion

**Le ramancheur Odé Paquet de Saint-Georges a été trouvé coupable d'agression sexuelle et condamné à 900\$ d'amende et à deux ans de probation par le juge Jean Drouin de la Cour du Québec Chambre criminelle le 25 mars dernier au Palais de justice de Saint-Joseph.**

Le juge Drouin a rendu sa sentence sur le banc au terme de presque deux jours de procès. Il a reconnu l'accusé coupable du chef d'agression sexuelle et du chef d'attouchements d'ordre sexuel sur une jeune fille mineure alors qu'il était en situation d'autorité.

Le magistrat s'est fondé sur les témoigna-

ges entendus, la crédibilité de l'accusé et la preuve de voir-dire pour rendre son jugement. Pour sa sentence, le juge Drouin a tenu compte du fait que l'accusé n'avait aucun antécédent judiciaire et est âgé de 69 ans. M. Paquet devra donc déboursier une amende de 450\$ sur chacun des deux chefs et se soumettre à une probation de deux ans. Il ne doit également pas entrer en contact avec les victimes ou les témoins.

#### Procès

Six témoins ont défilé devant le juge Drouin au cours du procès dont les deux victimes. La plus jeune des victimes a raconté comment l'accusé lui aurait pris les seins sous prétexte de

lui ramancher l'estomac.

Lors de sa dernière visite à M. Paquet en mai 92, le ramancheur l'aurait également embrassée. La seconde victime a raconté que l'accusé aurait aussi tenté de l'embrasser mais qu'elle l'aurait repoussé. Qu'il l'aurait flatté mais qu'elle l'aurait aussi arrêté.

Puis l'enquêteur de la Sécurité publique dans le dossier, M. Richard Thiffault, a témoigné à son tour. Il a raconté comment, en compagnie de l'enquêteur Julien Laplante, il a procédé à l'arrestation d'Odé Paquet. M. Thiffault a notamment mentionné que l'accusé avait fait une démonstration d'une traction du cou sur M. Laplante et montré comment les lèvres deve-

naient tentantes pour un baiser.


L'accusé a pour sa part mentionné qu'il savait très peu lire et écrire. Il a assuré que sa déposition écrite lors de son arrestation était conforme à ce qu'il avait dit avant de nier certains passages comme celui où il dit qu'il aurait mis les mains sur les seins de la victime afin d'exercer une pression sur le nerf dans le but de lui ramancher l'épaule.

Il a confirmé avoir donné un petit baiser d'amitié à sa jeune cliente. Geste qu'il ne pouvait expliquer au juge et qu'il a dit regretter. En contre-interrogatoire, M. Paquet a nié plusieurs faits. Il a notamment assuré à la cour n'avoir traité sa jeune patiente qu'une seule fois pour l'estomac

alors que celle-ci mentionnait huit ou neuf fois.

L'épouse de l'accusé a été la dernière à témoigner. Elle a affirmé qu'elle était toujours présente lors des consultations de son mari. Elle a assuré qu'elles n'avaient pas perdu de vue les deux victimes lors de leur dernier traitement en mai 1992 avant d'avouer qu'elle ne pouvait avoir vu le traitement de l'une d'entre elles parce que la seconde victime se trouvait dans le cadre de la porte.

Le juge Drouin a interrogé longuement les témoins afin d'éclaircir certains points qui lui apparaissaient nébuleux. Il a finalement rendu immédiatement sa décision en fin de journée jeudi.



**Le Saint-Bruno**  
MOTEL

**EN GRANDE VEDETTE**  
«Table d'Hôte pour 2 pers.»  
**INCLUANT**  
1/2 litre de vin

- **LES ENTREES** •
- Salade César • Fondue Parmesan
- Escargots de Bourgogne au gratin
- **LE POTAGE** •
- Soupière du jour
- **LES PLATS DE RÉSISTANCE** •
- Suprême de poulet rosé au vin blanc
- Filet mignon sauce poivrade
- **DESSERT** •
- Gâteau forêt noire
- **BREUVAGE** •
- Thé • Café

SPÉCIAL  
Prix reg.: 34,95\$  
54,95\$ pour 2 pers.

**Réservation: 228-9794**

## Samson Radio T.V. inc.

**VENTE ET RÉPARATIONS**  
1865, Place 4 Chemins, Saint-Prospér  
**594-8950**

NOUS RACHETONS VOTRE VIEUX VIDÉO OU TÉLÉVISEUR À L'ACHAT D'UN NEUF

MARCHAND AUTORISÉ AU CANADA



NOUS RÉPARONS TOUTES LES MARQUES SUR LE MARCHÉ DANS UN DÉLAI DE 24 HEURES (si pièces disponibles)

- NOUS POUVONS ESTIMER VOTRE APPAREIL GRATUITEMENT
- NETTOYAGE COMPLET DE TÊTE VIDÉO ET MÉCANISME D'UN VIDÉO pour seulement 20.\$
- INSTALLATION D'ANTENNE DE TÉLÉVISION

### SPÉCIAL SUR

- T.V. 14" VHF - UHF à **199\$**
  - T.V. 14" Hitachi CT 1394, télécommande et câblosélecteur à **299\$**
  - T.V. 21" Hitachi CT-2033, télécommande et câblosélecteur à **399\$**
  - T.V. 28" Hitachi TE-67909 à **749\$** • T.V. 33" Hitachi Garantie 5 ans, télécommande et stéréo bilingue 31DX10 **1399\$**
  - T.V. 29" Hitachi 27AXI à **799\$** Garantie 5 ans, stéréo bilingue
  - VIDÉO Hitachi VTM-150 Garantie 3 ans, autonettoyant à **299\$**
  - VIDÉO 4 têtes Hitachi VTM-250 Garantie 3 ans, autonettoyant **349\$**
  - CAMÉRA Hitachi VME-31 Garantie 3 ans, télécommande **899\$**
  - SYSTÈME DE SON Hitachi PK-201 60 watts à **399\$**
  - Plusieurs RADIOCASSETTES Hitachi À RABAIS
  - Disponibles T.V. et VIDÉO usagés, reconditionnés à très bon prix, avec garantie
- BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN**  
Visa et Master Card acceptées



COMMISSION SCOLAIRE de la  
CHAUDIÈRE-ETCHEMIN

## COURS DE CONVERSATION ANGLAISE

(POUR 10 À 12 PERSONNES)

Les Services de l'éducation des adultes offrent des rencontres de conversation anglaise à raison de 3 heures par soir, pour une durée de 15 heures.

Notez que nos étudiants adultes auront priorité lors des stages d'immersion en milieu anglophone organisés par la Commission scolaire à l'été 93

Coût: 90,00 \$ pour 15 heures.

Pour inscription, rejoignez votre centre à l'Éducation des adultes:

Saint-Georges .....	227-3294
Saint-Martin.....	227-1530
Saint-Prospér.....	594-8506
Beauceville.....	227-1530
Saint-Évariste.....	588-6256

# L'humour et les centres de conditionnement physique!

par Marie-Andrée Quirion

Qu'est-ce que les centres de conditionnement physique et l'humour ont en commun? C'est ce que nous feront découvrir les étudiants de la Polyvalente des Abénaquis les 2 et 3 avril prochains à compter de 20h00 lors de leur Gala 1993 intitulé «Jello-Gym».

Pour construire ce gala annuel, la vingtaine d'étudiants du groupe s'est inspirée des gens qui fréquentent les centres de condi-

tionnement physique mais surtout de leur motivation à le faire. Une motivation qui n'a souvent rien à voir avec la bonne forme physique.

Le spectacle qui s'apparente à une comédie musicale comprend du théâtre, de la danse, de la musique et des chansons tintées d'humour. Les gens sont donc invités à se rendre voir cette parodie des adeptes du conditionnement physique. Pour obtenir des informations supplémentaires, il suffit de composer le 594-8231.

## UN SPECTACLE à l'HÔTEL BINET

de Saint-Benoît

# DANI DARAI CHE



**VENDREDI et SAMEDI les 2 et 3 AVRIL**  
2 spectacles par soir à compter de 21h30  
Musique de danse - Entrée: 5\$

**HÔTEL BINET**  
**BAR-RESTAURANT**  
SAINT-BENOIT - 228-9294

# boutik Electric

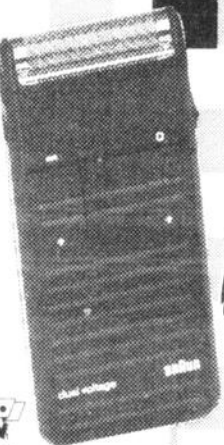
DÉBUTANT LUNDI 29 MARS

## Super vente d'entrepôt

# 45% de rabais\*

jusqu'à

235F  
Rasoir  
linear  
électrique  
Parfait pour  
les jeunes  
avec trousse  
de voyage



2995\$

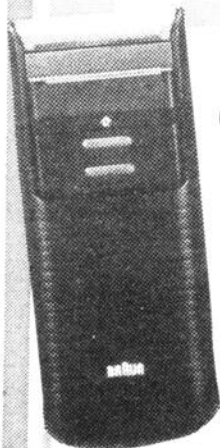
GARANTIE  
ENTRETIEN  
à vie

EE1F  
Épilateur électrique  
Compact et efficace  
Arrache le poil  
jusqu'à la racine



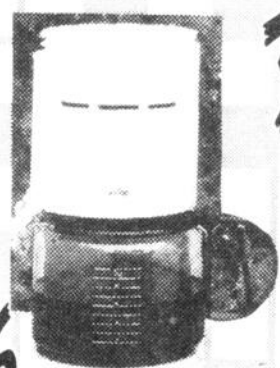
4995\$

3009F  
Rasoir  
électrique  
Système  
1-2-3  
Bitension,  
avec étui



4995\$

GARANTIE  
ENTRETIEN  
à vie



3695\$

HT40F  
Grille-pain  
électronique  
Isolé,  
ramasse-miettes  
Place pour  
ranger le fil

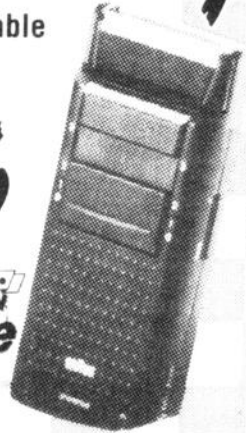
KF32F  
Cafetière  
10 tasses  
compacte,  
anti-gouttes



3995\$

GARANTIE

4515F  
Rasoir  
rechargeable  
Flex control,  
bitension  
Indicateur  
de recharge



9995\$

GARANTIE  
ENTRETIEN  
à vie

E200TF  
Cafetière  
Expresso/  
Cappuccino



9995\$

et beaucoup d'autres

UK9F  
Robot culinaire  
2 vitesses et 1 vitesse  
intermittente avec lame à  
trancher et râper



6995\$

\*Quantités limitées

\* Rabais du prix suggéré par le fabricant N.B.: produits remis à neuf

Date limite:  
3 avril 1993

Ne manquez pas  
cette vente, elle ne dure  
qu'une semaine.



# boutik Electric

Carrefour St-Georges  
8585, boul. Lacroix St-Georges 227-2099

# Soirée de théâtre à la Polyvalente

par Marie-Andrée Quirion

«L'ange gardien» et «Tu peux toujours danser» sont les deux pièces présentées lors de la soirée de théâtre organisée par les étudiants de la Polyvalente de Saint-Georges le 31 mars prochain à compter de 19h30.

Les spectateurs pourront apprécier le talent des élèves de l'option théâtre dirigés par leur professeure Mme Ginette Nadeau. Dans un premier temps, «L'ange gardien» de Yves Masson raconte l'histoire de Philippe, un adolescent qui éprouve des difficultés à s'orienter. Il se demande qui pourrait le conseiller. Peut-être son ange gardien?

Dans une seconde partie, les étudiants joueront la pièce de Louis-Dominique Lavigne «Tu peux toujours danser». Cette pièce traite du problème du sida. Ainsi un groupe d'amis de 18 ans se rendent compte un peu tard que cette maladie fatale n'est pas «juste pour les autres».

La soirée de théâtre sera présentée à

l'Auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges. Ceux et celles qui désirent obtenir plus d'informations peuvent composer le 228-8964.

## Le 31 mars à Saint-Georges Collecte de sang du Club Lions

(SB) Le Club Lions de Saint-Georges tiendra sa collecte de sang annuelle le mercredi 31 mars prochain de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00 au sous-sol de l'église L'Assomption.

Tous les participants ne doivent cependant pas oublier une pièce d'identité avec nom et signature. Le responsable de cette collecte est M. Clément Gilbert.

**ENCAN**

**SAMEDI 3 AVRIL**  
à compter de 14h00

**M. ROCK MATHIEU  
ENCANTEUR**

**"OBJETS NEUFS et GARANTIS"**

**MOIS D'AVRIL**

**JEUDI:**  
Soirée des dames avec surprises  
**YVON BOLDUC**

**VENDREDI: JEAN-PAUL et YVAN**

**SAMEDI:**  
**L'HOMME AU CHAPEAU NOIR**

**DIMANCHE:**  
**YVON ET STÉPHANE GINGRAS**  
(Bienvenue à tous les amateurs)

**BAR du DOMAINE  
"COUNTRY"**

228-7511

695, boul. DIONNE,  
ST-GEORGES OUEST

PARTENAIRES  
DANS LE  
DÉVELOPPEMENT  
DE  
SAINT-MARTIN



LES INSTALLATIONS  
ÉLECTRIQUES  
POMERLEAU INC.  
382-5392

Aluminium  
Roy et Fils inc.

382-5599

J.P.M.  
BEAUDOIN  
INC.  
EXCAVATION  
382-5565 / 382-5472

**MAG**  
COUVRE-PLANCHERS  
DÉCORATION  
382-5012 / 227-1253

ROLLAND BLAIS  
EXCAVATION  
Entrepreneur  
382-5341

ALUMINIUM  
QUIRION  
Entrepreneur  
spécialisé  
382-5710

**unifort**  
P.A. FORTIN inc.  
Quincaillerie et matériaux  
382-5822

  
Caisse populaire  
Desjardins  
de Saint-Martin

CORPORATION  
MUNICIPALE  
DE  
SAINT-MARTIN

  
L'USINE GRAPHIQUE  
INCORPO  
communication  
382-3303

L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE / 27 MARS 1993 - Page A 35

## EXGIGEZ PLUS...

**Confiez vos travaux  
à des professionnels  
totalisant plus de  
80 ans d'expérience**

POSE DE  
PARE-BRISE  
pour toutes marques  
d'automobiles  
**GARANTIE**  
**2 ANS**

risques routiers



VENTE • INSTALLATION • RÉPARATION

**RADIATEUR**

**TOIT  
OUVRANT**

**POSE DE  
RÉSERVOIR  
D'ESSENCE**

**VENTE ET  
RÉPARATION  
DE CHAUFFERETTE**

LE PLUS BAS PRIX EN VILLE

**POULIN RADIATEUR VITRE** E N R.

M. GUY POULIN, propr.  
790, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest  
Gar.: **228-3201** - Rés.: **228-6885**

*Encore plus belle  
au printemps...  
avec une nouvelle coiffure*



*Consultez nos excellentes  
coiffeuses pour une  
satisfaction garantie*

À l'un ou l'autre des deux  
«SALONS CAROUSO»

*Avec ou sans rendez-vous*

*Excellence en coiffure design*

**CAROUSO**

*Coiffure Unisex*

St-Georges St-Georges  
8585, boul. Lacroix  
228-7610

Beauceville  
658, 1<sup>re</sup> av. Renault  
774-3676

# FAITES VOS PLANS.

## MAIS PENSEZ À TOUT...

*Pensez à vos enfants.* Saint-Martin, c'est une école primaire, une école secondaire, un service de loisirs structuré, des installations sportives et récréatives et, surtout, de la verdure à perte de vue.

*Pensez à vous.* Saint-Martin, c'est avoir tous les services tout près, c'est jouir de la sécurité de services municipaux fiables et ultra-efficaces, c'est un des taux de taxation les plus bas de la région, c'est les organisations locales, c'est la possibilité de s'établir dans un quartier paisible et boisé et, surtout, c'est de la verdure à perte de vue.

*Pensez à vos affaires.* Saint-Martin vous offre des commerces diversifiés et dynamiques, des entreprises offrant des emplois de qualité, un parc industriel avec services et conditions d'accueil avantageuses pour qui veut démarrer en affaires ou prendre de l'expansion, une caisse populaire moderne et progressive ainsi que des organisations à caractère économique dévouées à leurs gens d'affaires.

### INFORMATION GRATUITE

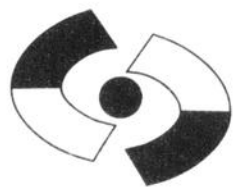
Je voudrais obtenir de plus amples renseignements sur ce que m'offre Saint-Martin en tant que futur  résident  entrepreneur

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Téléphone \_\_\_\_\_

Retournez ce coupon à : Chambre de Commerce de Saint-Martin de Beauce, C.P. 483, Saint-Martin G0M 1B0 et nous communiquerons avec vous dans les meilleurs délais.



CHAMBRE DE COMMERCE  
DE SAINT-MARTIN DE BEAUCE

---

# SAINT-MARTIN

---

*Le bonheur à perte de vue.*

---

## BABILLARD

### SPECTACLE

\*\*\*À l'Auditorium du Cégep Beauce-Appalaches:  
-Le Ciné-Plus Saint-Georges présente le long métrage **Sofie** de Ridley Scott avec Karen-Lise Mynster, Erland Josephson le 31 mars à 20h00.  
\*\*\*À l'église de l'Assomption:  
-Le théâtre du Bel Espoir présente la pièce **Le chemin de croix** d'Henri Ghéon le 30 mars prochain à 20h00. Billets en vente au presbytère et auprès des Filles d'Isabelle.  
\*\*\*À l'église de Beauceville et à l'église de Saint-Georges:  
-La Société Lyrique de la Nouvelle-Beauce présente **Les Sept Paroles du Christ** de Théodore Dubois avec les solistes France Duval, Yves Cantin et Bruno Laplante à compter de 20h00 le 28 mars à Beauceville et le 5 avril à Saint-Georges. Inf.: 774-3747 ou 228-3328.  
\*\*\*À l'Auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges:  
-Spectacle intitulé **Voyage dans l'espace du coeur** présenté par une trentaine de jeunes de la troupe «S.O.S. jeunesse crie» de Sherbrooke le 3 avril à

20h00.

\*\*\*À l'Auditorium de la Polyvalente de Saint-Georges:  
-Soirée de théâtre présentée par les étudiants le 31 mars à 19h30. Les pièces présentées sont **L'ange gardien** d'Yves Masson et **Tu peux toujours danser** de Louis-Dominique Lavigne. Inf.: 228-8964.  
À la Polyvalente des Abénaquis:  
-Les étudiants présentent leur gala 1993 intitulé **Jello-Gym** les 2 et 3 avril prochains à 20h00. Inf.: 594-8231.

### EXPOSITION

\*\*\*À la bibliothèque Jean-Marie Derouin:  
-Les étudiants en Arts exposent un échantillon de dessins d'observation du 22 mars au 2 avril prochain.  
\*\*\*À la clinique Express du Boulevard Lacroix:  
-L'artiste beauceron **Jean-Rock Veilleux** expose ses photos en noir et blanc jusqu'à la fin du mois de juin.

### Un appel aux entrepreneurs

## Collaboration demandée pour un concours de pub

(MR) Les élèves de 5e secondaire de la Polyvalente Bélanger à Saint-Martin demandent la collaboration des entrepreneurs de la région pour la réalisation d'une publicité qui sera inscrite à un concours en éducation économique.

Les élèves inscrits au

concours devront réaliser en groupes un vidéoclip d'une durée de 5 à 10 minutes ou une publicité imprimée sur une entreprise de la région. La publicité gagnante sera diffusée sur les ondes de la télé communautaire ou publiée dans l'Éclairer-Progress/Beauce Nouvelle,

selon qu'il s'agit d'un vidéo ou d'un imprimé.

On demande aux entreprises de bien vouloir se prêter à cet exercice qui permettra aux élèves de mettre en pratique les connaissances acquises tout en faisant l'apprentissage du travail d'équipe. On les sollicitera aussi pour fournir

des bourses en argent ou des cadeaux qui seront remis aux participants lors de la soirée des mérites.

Pour informations supplémentaires, on communique avec le responsable du projet, M. Christian Lagueur, au 382-5581.

## MASSOTHÉRAPIE

**MASSAGE SUÉDOIS avec Léandre Talbot**

Membre de la Fédération Québécoise des masseurs et massothérapeutes

Aussi disponible: **REIKI**

• Tous les soirs de 19h00 à 22h00  
• Le samedi de 9h00 à 18h00

**Salon Bel Coupe**  
250, 15e Rue Ouest, St-Georges  
(Voisin du Poulet Frit Kentucky)

Pour rendez-vous: **228-2626** (jour) • **227-2146** (rés.)



## Situation d'espoir pour les couples

Si ta relation de couple est moins satisfaisante et que la routine et la monotonie vous éloignent l'un de l'autre, si à cause de tes activités ou de ton travail, tu as oublié de te donner du temps pour prendre soin de ton couple, et que la communication ou le dialogue est de plus en plus difficile ou absent, si tu sens

dans ton cœur que ton idéal de couple n'est pas atteint ou que tout simplement tu désires améliorer le lien qui existe déjà, donne-toi une chance de repartir de nouveau. Viens raviver la flamme de ton amour et de ta foi en venant vivre une fin de semaine de Renouveau Conjugal.

Endroit:

**Centre Molé de Saint-Côme**  
**les 2-3-4 avril 1993**

(Réservez le plus tôt possible)

Pour information:

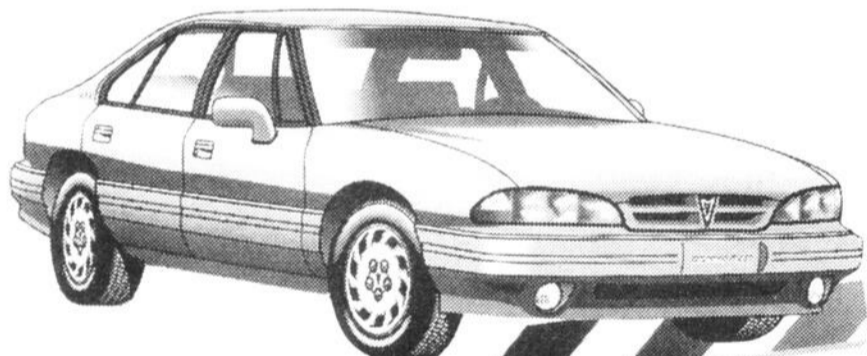
**FABYOLA et ROBERT QUIRION, 228-4659**  
**FRANCE et RENEL VEILLEUX, 228-8538**

N.B.: Durant cette fin de semaine vous n'avez pas à parler en public de votre vécu.

(ANNONCE)

«À COUPER LE SOUFFLE!»

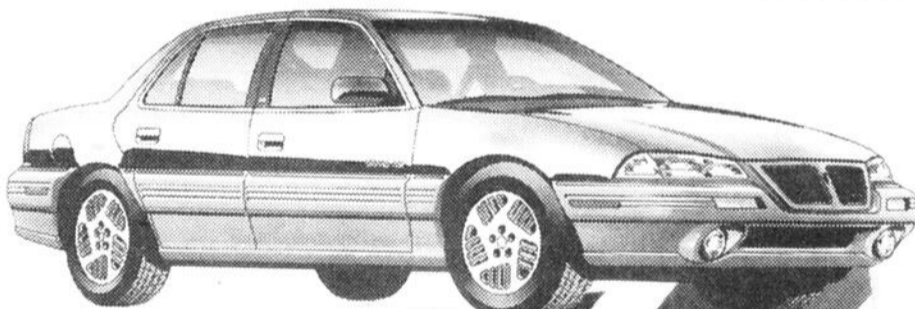
★★★★



- Moteur V6 de 3,8 litres
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Sac gonflable côté conducteur
- Climatiseur
- Commande de déverrouillage des portes à distance
- Traction asservie
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Régulateur de vitesse
- Réglage électrique du siège du conducteur en 6 sens

**BONNEVILLE**  
**3999\$\***  
PAR MOIS SUR 48 MOIS

**Bonneville SE 1993**



- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Moteur Quad OHC de 2,3 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Antibrouillards
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Régulateur de vitesse
- Verrouillage électrique des portes

**GRAND AM**  
**15993\$\*\***

**Grand Am SE 4 portes 1993**

VOS CONCESSIONNAIRES

**PONTIAC**

**BUICK**

PARTICIPANTS

GENERAL MOTORS  
GARANTIE  
**TOTAL**  
ASSISTANCE ROUTIÈRE

\*Prix base sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 4 399 \$ (ou échange équivalent), transport, premier versement et tous les rabais GM taxables inclus. Dépôt remboursable de 400 \$. Taxes en sus. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 \$ par kilomètre. Sujet à approbation du crédit. \*\*Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM taxables inclus. \*\*\*Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.



par SIMON BUSQUE

Photos, anecdotes et autres ont une place de choix sous cette rubrique. Vous n'avez qu'à faire parvenir le tout à "Le bric-à-brac", C.P. 158, Ville de Saint-Georges, G5Y 2E4, ou encore les apporter au journal au 12625, 1ère avenue, Saint-Georges. Au plaisir...

## NOUVELLES DES GOLFEURS

L'équipe de hockey des Golfeurs L'Index Sport s'est finalement tirée assez bien d'affaires lors du Toumoi de hockey Sénior Olympique de Jonquière. Bien que la formation alignait des joueurs de différents calibres, les Beaucerons ont réussi à arra-

cher une victoire. Les Golfeurs en ont cependant perdu deux. Mais qu'à cela ne tienne, le but était de participer et là-dessus, on peut dire «mission accomplie».

## LE SALON DES AÎNÉS

Le Palais des congrès de Montréal sera le site du

2 au 4 avril du 9e Salon international des Aînés. Des activités aussi diversifiées les unes que les autres sont au programme de cette fin de semaine. Un important programme de conférences est aussi prévu. Pour de plus amples informations, composez le (514) 523-1873.



Comme le veut la coutume, les organisateurs du Festival Beauceron de l'Érable ont remis à un leurs ex-présidents, M. Normand Choquette, une copie du poster laminé distribué lors de son règne. Lors de l'inauguration officielle des festivités, l'actuel président M. Louis Poulin, a donc remis le précieux poster à M. Choquette sous le regard attentif de la mascotte Érabelle.



Décidément, nos retraités de l'enseignement ne s'ennuient pas, loin de là. En 1991, l'Association des retraités de l'enseignement de la Chaudière se dotait d'un local permanent au 100, Rue du Parc, dans le secteur Ouest de Saint-Georges. Depuis, l'école de l'Harmonie, sous la responsabilité de M. Léonard Paradis, a vu à mettre en place une aide bénévole pour les enfants en difficulté d'apprentissage de chaque municipalité. Ce local sert aussi à diverses réunions. Sur la photo, nous retrouvons les membres du comité directeur, M. Gaston Talbot (prés.), Mme Réjeanne Veilleux (sec.), M. Rémi Nadeau (conseiller), Mme Gerlaise Cloutier (trés.) et M. Paul-Roger Fitzback (v.-p.).



Il nous fait plaisir de vous présenter le nouveau couple élu président du Club Optimiste de Saint-Martin. Il s'agit de Richard Quirion et Sylvie Gonthier à qui nous souhaitons une année remplie de succès.



Le 6 septembre dernier, Mme Rita Fortin et M. Placide Dubord célébraient leur 50e anniversaire de mariage en compagnie de leurs enfants, parents et amis. La cérémonie a débuté par une messe célébrée en l'église de Saint-Éphrem, suivie d'une réception à l'Hôtel Le Château Blanc. Félicitations en encore beaucoup de bonheur ensemble!



Mon ex-collègue de travail, Danièle Bélanger, donnait un cours d'éthique professionnelle dans le cadre du programme «secrétariat de direction» offert par le Cégep Beauce-Appalaches. Lors du dernier cours, Danièle en a profité pour inviter deux journalistes de la région (votre humble serviteur et Suzanne Bougie) afin d'initier le groupe au merveilleux monde journalistique. Et tant qu'à être sur place, pourquoi ne pas prendre une photo de ces jolies femmes même si quelques-unes d'entre elles ne tenaient pas vraiment à être photographiées dans le journal. C'est maintenant chose faite, mesdames!

# MAZDA

## Déjà 25 ans

### SPÉCIAL

## jusqu'au 30 avril 1993

### PROTEGE SDX



#### ÉQUIPEMENT DE SÉRIE B

- Moteur 1.8 litre, 103 chevaux
- Transmission 5 vitesses
- Servo-freins
- Servo-direction
- Vitres teintées
- Siège arrière Rebattable 40 / 60
- Essuie-glaces intermittents
- Miroir extérieur double
- Aileron arrière
- Moulure de protection
- Bande décorative
- Radio AM / FM, 4 h.-p.
- Lecteur de disque compact
- Pneus Michelin 4 saisons
- Enjoliveurs de luxe
- Console complète avec porte goblet

Exclusivité chez Automobiles Sittelle

**mazda**

Je me sens bien.



**AUTOMOBILES SITTELLE INC**

15300, Boul. Lacroix, St-Georges

Tél.: **228-4815**



# Un seul endroit pour l'élégance et le style

**Mercerie  
J.P.L. Inc.**

Le Roi  
des  
Habits

12390, 1re Avenue Est, Saint-Georges  
Jean-Paul Lapointe, prop. - Tél.: 228-3426

Face au stationnement  
Caisse Populaire  
L'Assomption

Boutique  
**L'as-tu vu!**

12424, 1re Avenue Est, Saint-Georges  
À côté de Mercerie J.P.L. - Tél.: 228-3426

Complet à partir de **129<sup>95</sup>\$**  
jusqu'à **550\$**

*De tout pour vous satisfaire!*



## Complets

—MICKEY —ALLEN —CLENTON  
—SHETLAND —McGREGOR —BRUNO ROSSETTI  
—ZAGATO —PORTOFINO

## Chemises

—LÉO CHEVALIER —VAN HEUSEN —BVD  
—ARROW —Mr. JEFF —I MILLER

## Pantalons

—BALLIN —BERTINI —BARMISH —GASLIGHT

**SPECIAL!**  
500 Pantalons

**34<sup>95</sup>\$**

## Un choix à votre mesure

**GRANDEURS:**  
Complets = 34 à 60  
Pantalons = 28 à 60  
Gilets = XS à 4 XL  
Chemises = 14 1/2 à 21 (collet)

Beaucoup  
d'autres  
collections  
non énumérées

## Jeans

—BYGLE BOY  
—LOIS  
—EXTRA BLUE  
—REQUEST  
—BUFFALO

**GRATUIT**

1 T-SHIRT avec  
l'achat d'un jeans  
Valeur 15.00\$

## Collection Jeune Homme

—VUARNET —RADIUM —JAMES —RÉSISTANCE  
—HOLLYWOOD —PRIVATE MEMBER —PRESIDENT STONE

## Jackets de Cuir

Promotion **33 1/3%** rabais  
sur tous les jackets de cuir



Le plus grand  
choix de la région...  
Plus d'un millier de  
complets en magasin

Du soleil au cœur  
de la ville  
SID A.C. PLAZA CHAUDIERE